

**A entrega keho na Ministerio  
Publico y polis:**

**Atan a wordo  
menasa: Si bo sigui  
bala lo cay**

Atan a bay pidi proteccion na polis



**Simar y SPA ta  
protesta awe merdia  
na Bestuurkantoor**

Sindicato Simar a yama pa un manifestacion na Bestuurskantoor diarazon merdia, mientras sindicato SPA a yama pa un reunion na Wilhelminapark cu despues tambe lo bay bestuurskantoor.

E problema mas grandi di SIMAR ta su presidente Josefina cu ta traha bao di yen di manipulacion. Durante reunion cu Minister Lampe, e dama no por a saca nada concreto, pero a trece puro redashi cu e ta haya riba e veld. Ora puntre ta ken a bisa? E no sa. Di otro banda SPA tambe ta rabia cu e asunto di nan salario, unda nan no kier entrega salario.

**E siman aki tur  
automobilista cu  
tin plachi di number  
A-1 te cu A-6000 por  
busca nan plachi  
na Departamento di  
Impuesto**



**SINDICATO ABV  
NO TABATA BON  
BINI NA REUNION  
ENTRE GOBIERNO  
Y SINDICATONAN  
DIALUNA**

Sindicatonan den gobierno no tabata kier pa ABV a haya presentacion riba e situacion di pais Aruba

**MICHAEL HOWELL (26) A FAYECE  
DESPUES DI ACCIDENTE SERIO CU  
SU QUADRACER**



**Candela  
den un  
parti di e  
edificio di  
hospital**





## Minister Xiomara Maduro na sindicatonan: E pensioen di nos Grandinan tambe ta core peligro Awor no ta ora pa negosha y haci wega politico



Den un reunion cu e sindicatonan Minister Maduro a informa nan cu Gobierno ta trahando pa percura pa nos sistema di seguridad social no kibra a consecuencia di e crisis economico financiero fomenta pa COVID19. E mandatario a muestra a base di cifranan compila pa Departamento di Impuesto pa luna di mei 2020, cu na e momentonan aki tur entrada di prima ta

cayendo atras den forma acelera. Esaki ta trece cune cu ya di luna pasa SVB a cuminsa haci uso di su reserva di 3 luna. E mandatario a splica cu normalmente SVB ta ricibi 24 miyon na prima pa luna.

Den luna di april a ricibi 20 miyon y na mei a ricibi 17 miyon. Pues ya caba SVB mester a recurri na 11 miyon di nan reserva pa por completa e 24 miyon necesario. Si entrada di prima sigi baha asina, SVB su fondo pa cual ta brinda seguridad di entrada di pensioen na nos grandinan ta drenta peligro. Minister Maduro a pone enfasis pa splica e sindicatonan cu esaki ta e realidad financiero den cual Gobierno y e Minister di Finansa mester tuma decision.



E realidad aki ta exige toma di decision rapido y eficaz, y no ta brinda espacio pa negosha of pa bay haci weganan politico.

Ta pensioen di nos Grandinan lamentablemente ta core un peligro real y nos mester atende esaki na un manera serio.



## Delta agregando 1000 vuelo den luna di July, incluyendo Aruba



E aerolinea di Atlanta, Delta Airlines a anuncia cu nan lo ta dal un restart grandi den luna di July. Delta ta agregando 1000 vuelo na su schdula di luna di July. Lo desplega avionnan pa tur pais cu a habri nan frontera.

Vuelonan lo inicia pa Cancun, Los Cabos, Mexico; Montego Bay, Jamaica; Nassau, Bahamas; St. Thomas na US Virgin Islands y Punta Cana, Republica Dominicana. Na Latino America lo cuminsa cu vuelonan pa Sao Paulo desde Atlanta como tambe Central America y Caribe manera Aruba, St. Maarten y Costa Rica.



### ANUNCIO/BLBA/062/20

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di EMPRESA : Abura Develop. Corp. VBA h.o.d.n. Eagle Aruba Resort & Casino;  
: Eagle Aruba Casino Corp. n.v. h.o.d.n. Eagle Aruba Casino;  
: Eagle Aruba Resort Oper. Corp. n.v. h.o.d.n. Eagle Aruba Resort.

Fecha di referendum : Diamars, 30 juni 2020

Duracion di referendum : Abura: 8:30 am – 10:00  
Casino: 10:30 am – 12:30 pm  
Resort: 1:30 pm – 3:00 pm

Lugar referendum : Kantoor van Buro Landsbemiddelaar  
Dr. Henriquezstraat # 19, O'stad

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:  
**Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 15 di juni 2020.

Aruba, 15 juni 2020  
Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius



## ABV no ta compronde e gritonan di SPA; Hospital ta corta 5% di salario desde Juli y 10% di gasto di operacion

Den un rueda di prensa di sindicato di Hospital Diamars mainta, Sra. Gina Maduro a splica riba e proceso con hospital tambe ta bay entrega salario pa ta solidario den e crisis. El'a splica cu ora tin un CAO, y ora cu tin cambionan, e dunador di trabao mester bay mesa cu e sindicato.

Pa loke ta SABA a dicidi di baha gasto operacional y a purba di no mishi cu salario di trahador SABA. Na Augustus, e bonus cu nan ta haya y na November, nan tin cu entrega esey pa 100% pa un suma di 6.3%. SABA a escoge pa hasiele asina. IMSAN: IMSAN tambe a escoge pa baha gasto operacional. A mantene pa no mishi cu e clase trahador. RESPALDO: Tambe ta stichting y a escoge pa corta den gasto

operacional y no mishi cu salario di trahador. Eluna aki trahadornan ta haya 100% di salario y 100% di vakantie uitkeering.

HOSPITAL: Hospital tin 1000 y pico trahador. A reuni cu hospital fuertemente durante siman largo. Aki tambe empleadonan a cobra 100% di salario y 100% di vakantie uitkeering pa e luna aki.

Tur zorginstelling a wordo corta 5% desde luna di April y ta entregando 5% desde April. Ta keda na cada dunador di trabao con e ta saca su cuenta pa paga salario y corta operacion.

5 MIYON PA LUNA:

E condicion cu Hulanda a impone riba zorg, ta 5 miyon pa luna. Esey a pone cu no AZV so, no Hospital so, pero full e pakete di zorg den un situacion hopi

mas dificil di 5 miyon pa luna, cual ta hopi placa, te cu december ta 40 miyon. Pesey ABV a sinta cu FTA y ATIA y tur e stakeholdernan den zorg, HAVA- dokternan di cas, VMSA- asosacion di especialista. A manda un carta pa gobierno pa splica kico e efecto ta bay di e 5 miyon. Gobierno a splcia bon cla cu ta condicion imponi di Hulanda pa haya prestamo. E stakeholdernan aki a manda un carta directo pa Gobierno di Hulanda pa splica Gobierno di Hulanda ta kico e consecuencia lo ta di e 5 miyon. Awor por wak con AZV a anuncia un lista di medidanan pa asina corta 5 miyon pa luna.

REACCION DI SPA:

No ta compronde SPA a sali grita, cu ABV a triunfa! Na Juli lo

corta 5% di salario di empleadonan di hospital. Tambe hospital a anuncia caba cu los di entrega 5% di Juli te December, un otro reduccion di gasto na 10% cu ta 18 miyon. Tambe a anuncia reduccion di FTE. Esey kemen manda hende cas. Den aparato gubernamental, cu tin hopi hende dimas, te ainda no a tende di manda hende cas. Nos nos sa cuanto hende ta riba caminda pa bay cas. Aparato Gubernamental ta intacto, ningun hende a bay cas. Ta hopi aña Hulanda ta bisa gobierno pa baha gasto di personal di ambtenaar. Awe tin 8000 empleado publico y nos tur tin cu carga consecuencia.

ABV TA SOLIDARIO:

No bin bisa cu empleadonan di hospital no ta solidario.. No ta



compronde con SPA por compara un sector priva vs un ambtenaar.. Gobierno ta tata di pueblo, pero padraastro di 8000 ambtenaar. E mentalidad mediocre di ambtenaarnan mester caba. Sector priva ta mas grandi cu sector publico y ta sector priva semper a carta economia.

### A entrega keho na Ministerio Publico y polis:

## Atan a wordo menasa: Si bo sigui bala lo cay Atan a bay pidi proteccion na polis

Diamars mainta Atan Lee (73) a acudi na Ministerio Publico pa asina entrega keho di menasa di morto contra su persona. Atan a splica cu el'a cumenza cu un sorto di lucha, y e lucha cu e ta bay den un forma menasante. Atan a bisa cu tur hende ta wak riba facebook con e ta wordo menasa. Segun Lee a bisa, un miembro di prensa a yamame y tambe un consehero di e Gobierno actual mes tambe a yame riba e menasanan aki. Hopi menasa den su contra manera: Atan mi ta kibra bo .... Menasa di morto:

Tabata ayera nochi segun Atan el'a haya un menasa hopi fuerte. Nan a skirbiele vai facebook cu "Si bo sigui bala lo cay". Segun Atan, el'a cay sinta ariba den su stoel. E no por a imagina esey. Awa a yena den su wowo. Cristo tambe a yora pa Jerusalem, Atan a bisa. Con nos pais por a bira asina? Tin mafia riba nos pais. Ba escoge pe "morto of bibo". Tur e menasanan ta pa su lucha pa Gemeente/provincia.

Ta un solo hende ta criticami. Ami no ta kita posicion di Betico nunca. Betico ta mi idolo. Betico ta keda nos libertador, si yega

asina leuw cu pais Aruba wordo elimina y bira un provincia di Hulanda. Awor nos ta colecciona firma pa pidi un referendum. Tur e cosnan aki ta ponebo pensa, bo ta bon den bo lucha.

Segun Lee a sigui bisa cu ayera el'a bay mas fuerte. "Ma wanta tur insulto di tur hende" Tin comentario a bisa cu: "O, stop di haci drama." Sinembargo Atan a sigui bisa cu ta mi bida. Ministerio Publico a manda Atan pa bay entrega e keho na warda di polis. Segun Atan Lee cu e lo bay pidi pa proteccion, pasobra e no ta sinti bon mas. E menasa a drenta via su facebook. E nomber ta conoci pa Atan, pero e no a menciona e publicamente.

Otro persona a skirbi: "Ba escoge pa algo, esey ta bida o morto"

Den principio, mi ta un persona di 73 aña. Cua Gobierno por resolve un problema di 7 biyon florin? Ami ta wak e realidad. Si Hulanda no yuda nos resolve e problema, ta ken ta yuda nos?

Nota: Atan Lee kier baha bandera di Aruba, elimina Aruba como pais, y entrega nos Gobierno na Hulanda. Segun Atan, esey lo



termina cu corrupcion. SOLO DI PUEBLO tin un otro opinion, unda nos ta convenci cu Atan ta wak e cos robes. Entrega Aruba den man di Hulanda ta bay bek 100 aña atras. Nos pueblo a biba bao opresion tanto den Antiyas y bao Hulanda. Nos pueblo a pidi pa nos mes por ta "baas den cas". Loke Atan ta boga pe, ta e peor cos cu un hende cu dos placa di sinti lo boga pe. Si e kier drecha corrupcion, e mester boga pa mehora Ministerio Publico. Semper nos ta keda bisa: Hulanda no ta un pais Santo manera Papa! Gemeente lo no drecha nada, pero lo empobrece nos mas. Wak na Bonaire con e pueblo ta sufri. Esaki ta loke cu ningun hende cu por pensa, lo kier pa su pueblo.



# Candela den un parti di e edificio di hospital



Diamars den careda di 4'or y 15 di atardi. Alarma a wordo bati na Dr. Horacio Oduber Hospital pa un candela.

Mesora a manda polis y brandweer cu urgencia na hospital.

Na yegada mesora nan a bin compronde cu e candela ta den e dak

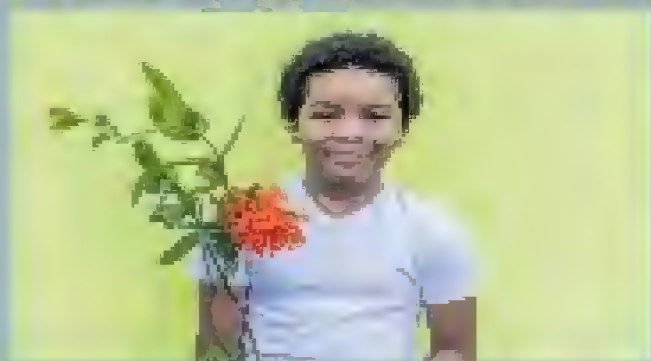
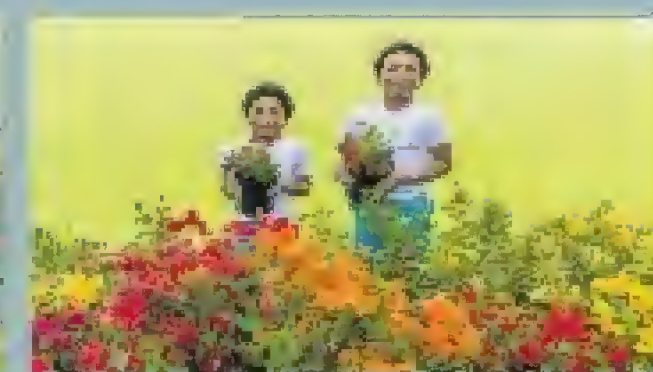
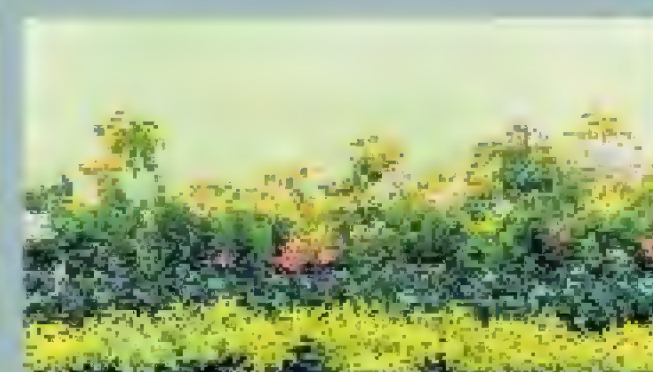
di e edificio pariba di e entrada principal.

Segun nos a compronde e parti aki ta bashi. Tres truck di Brandweer a presenta y mesora a cuminsa combati e candela.

Den careda di 5'or ta muestra cu brandweer tin e candela aki domina.



**Dia di Tata ta dilanti porta**  
Ultimate Landscaping N.V. tin un  
surtido amplio di mata pa Dia di Tata



Ultimate Landscaping N.V.  
Nijhoffstraat 12, San Nicolaas  
Dialuna - Diasabra 07:00 - 18:00  
Diamingo 09:00 - 14:00

por paga cu debit card



Caribbean Drip Soil Mix  
AWG 15,00





# Parlamentario Endy Croes: Kiko SIMAR no ta compronde Josephina Albertus di SIMAR ta un Lider sindical terco cu ta malinforma su miembronan

Parlamentario Endy Croes a sali fuerte contra Lider sindical Presidente di SIMAR Sra. Josephine Albertus. Despues cu Parlamento a reuni cu Minister Lampe dialuna mainta den un seccion di Vaste Commissie unda Parlamentario Croes a hasi un serie di pregunta y a ricibi contestanan cu ta keda graba y notula den Parlamento por a sigui un reunion Live riba Facebook entre Minister Lampe y Josephine Albertus presidente di SIMAR. Parlamentario Croes a keda babuca con un Lider Sindical ta atende su mes cu un minister. Ni cuanto Bo no gusta e Minister den funcion Bo mester por rasona y usa disciplina y educacion cu Bo mester por a ricibi na cas combina cu reglanan di fatsoen y respect momento cu Bo kier debati. Josephine a laga masha hopi di desea y a demostra cu e tin un agenda "Berde" y ta keda mal informa su miembronan. No kier dialoga y ta exige un Minister un SI of un NO. Ta ki manera di debati of negosha esaki ta?

## Parlamento a pidi Minister Lampe pa dialoga cu docentenan:

Durante un reunion publico na final di luna di Mei Parlamento a aproba 5 mocion. Dos di e mocionnan aki a urgi Minister Lampe pa crea un plataforma di dialogo dunando contenido na Bon principio di gobernacion ancla den programa "Hunto pa Aruba" cual ta refleha entretoto transparencia, integridad, dialoga, comunica y buska sosten. Minister Lampe a splika cu e lo sigui a pie de la letra mocionnan aproba pa Parlamento y a "parkeer" diferente proyecto pa asina

cana e caminda di dialoga cu esnan den field.

## Minister Lampe a reconfirma den parlamento cu schoolnan no ta fuseer:

Parlamentario Endy Croes durante e reunion di vaste commissie dialuna ultimo a hasi preguntanan cu tabata preocupa maestronan y a ricibi contestanan fiho di Minister alrespecto.

1. Pieterboer School y Graaf von Zinzendorf ( No lo fuseer y no lo cay bou SPCOA y lo keda mescos cu e ta actual)

2. Abraham De Veer School y John Wesley ( No lo fuseer y no lo cay bou SPCOA y lo keda mescos), pa e dosnan aki a bay un addendum (15 di Juni 2020) cu lo inicia un proceso di 12 luna di dialogo pa dicidi na final si nan lo bay cay bou SPCOA of No. Ayera a tuma nota cu SIMAR ta usa e intentieverklaring di 8 di Mei 2020 na un manera incorrecto alrespecto e tema aki.

3. Colegio Sanicolas tampoco lo fuseer y NO lo cay bou De Schakkel. Solamente lo bin akinan cu un interiem management team. A trek in e MB cu e palabra "overname" y a saca un MB nobo. Lo inicia dialogo pa 12 luna pa asina hunto determina si talves Colegio Sanicolas lo bay over na un tweetallig onderwijs of No.

4. Fontein Kleuter school y Hilario Angela ta keda schoolnan publico y lo bay duna les na un otro systema esta un systema hopi aprecia di montesori.

5. Schoolnan MAVO Ceque y Juliana tampoco lo no tin cambio, nan lo no cay bou ningun stichting y ambos lo keda schoolnan publico.

6. EPI tampoco lo bay

cay bou SEBP y aki tambe lo inicia un trayecto di dialogo di 12 luna pa mira con por logra jega na un mihor systema pa alumnonan di SEBP por stroom door pa EPI.

7. School Paso pa Futuro ( SPPF) tampoco lo fuseer cu Emma School cumpliendo cu conseho di maestronan. Na Emma School lo inicia si cu "School Scucha Nos" pa muchanan sordo mudo.

8. School Prins Bernard School tampoco lo cay bou ningun Stichting y lo keda School publico

Pues klaramente por tuma nota cu e mocion di parlamento alrespecto dialogo e Minister

encuestion a ehecuta esaki na un forma elegante brindando participacion na docentenan. Manera Minister a splika na final di e trayecto hunto lo tuma desicion cual si lo continua y cual no lo continua.

Pues ta incomprendibel pa Parlamentario Endy Croes e actitud di Presidente di SIMAR cu ta keda "malinforma" su miembronan pa crea rabia y odio mei mei di un crisis grandi. Cu nos ta unda nos kier ta kisas ainda No pero ta haciendo ehersicionan grandi pa hunto jega na tranquilidad cu ta nesario den e crisis aki. Parlamentario



Croes ta termina pidiendo docentenan y pueblo pa e comprension nesario den momentonan hopi hopi dificil cu nos pueblo ta traspasando aden.



## Anuncio Importante

Apreciabel cliente di Bancomatico y FunMiles,

**Nos ta anuncia cu entrante prome di juli 2020 nos tarhetanan di Bancomatico no lo acumula FunMiles mas.**

Tur FunMiles acumula usando Bancomatico di CMB lo keda valido y por wordo intercambia pa productonan y servicicionan cerca negoshinan cu ta afilia na FunMiles. Nos ta agradeci FunMiles pa e programa di lealtad aki como tambe tur e negoshinan afilia na dje.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta agradeci tur usuario di nos tarheta di Bancomatico.

Ban Combersa

cmbnv.com

522-3000 bobancoamigo@cmbnv.com

Amigo



## Formula nobo pa comete ladronicia, nan ta blokea e porta di bo cas pa bo no sali mientras nan ta horta wielnan di bo auto



Diamars madruga a drenta informe di cu habitantenan di un cas a tende boroto pafor di nan cas y ora a sali bay pafu e porta di cas ta cu blokki blokea na Weg Fontein, mesora a dirigi un patruya na e sitio,

Na yegada di e patruya a bin compornde cu e ladronnan a blokea e porta cu blokki pa impedi habitantenan sali mientras nan a horta 3 wiel di un auto pafor para. Polis a tuma e keho di ladronicia.



## Telefon pa Hubentud Aruba ta ofrece e workshop: E normal nobo?!

Durante ful e temporada di pandemia di Covid-19 Telefon pa Hubentud a keda scucha nos muchanan y nos hobenan. Algo cu a bin varios biaha padilanti ta e peticion di nos muchanan y hobenan pa papia tocante nan experiencia cu e pandemia di Covid-19. Debi na esaki Telefon pa Hubentud a desaroya un workshop tocante e tema di pandemia di Covid-19.

Telefon pa Hubentud ta haya cu no por djis yega sigui manera cu nada no a pasa, pero juist mester tuma un momento pa papia cu nos muchanan,

hobenan y adultonan tocante nan experiencia cu henter e pandemia di Covid-19. Si nos muchanan, hobenan y adultonan no papia tocante nan experiencia cu e pandemia di Covid-19, esaki por bay zorg pa efectonan negativo den futuro. Banda di pobresa y abuso contra di mucha y hoben, e lo por bay zorg pa problemanan mental den futuro.

E workshop cu ta carga e nomber di E normal nobo?! a ser ricibi hopi bon bao di scolnan y profesionalnan na Aruba. Cu e workshop aki tur persona den

un team, den un klas of na un scol ta haya mas comprension pa otro su pensamiento y sentimento na e momentonan aki. Pa e simanan cu a resta di e aña escolar aki Telefon pa Hubentud ta ful gebooked. E scolnan cu tog kier haci un peticion ainda pa e workshop aki, por tuma contacto cu Telefon pa Hubentud pa asina nos wak con nos lo por yuda ainda.

Banda di ofrece e workshop aki na e alumnonan y teamnan di scolnan, a haci e workshop aki cu hobenan di cuatro organisacion cu ta traha

cu hoben na Aruba. Ta trata di Interact, Parlamento Hubenil, Heart Centered Leadership Foundation y e Jongerenraad di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba. Na e manera aki por a haya un bista for di e hobenan con nan a experiencia e pandemia di Covid-19. E workshop cu e hobenan a ser graba y lo por ser mira pronto na television.

Pa mas informacion tocante e workshop E normal nobo?! of otro charlanan por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud

Aruba via nos facebook: <https://www.facebook.com/telefon.hubentud/>, email: [telhubentud@gmail.com](mailto:telhubentud@gmail.com), website: 131. aw of telefon: 5886138.





# Dos persona herida, ora nan a purba di wanta un Jeep cu a cuminsa bay atras



Esmeralda - Dialuna atardi pa mas o menos 3:30 polis a bay pura un adres na Esmeralda, unda lo a sosode un incidente cu Jeep.

Loke a pasa tawata cu un dama na stuur di un Jeep Wrangler color blauw a baha pa habri un porta di cura. Aki ta unda cos a bay robes. Posiblemente e Jeep no a wordo poni ariba brake y dado momento e vehiculo a cuminsa bin patras, direccion di e porta di cura.

Reaccion di e dama tawata di wanta e Jeep,

pero dimes cu esaki no a logra.

Durante cu esaki tawata pasando, un persona cu a bin e cas pa traha ariba Solar Panel tawata pafu di e cura.

E cabayero aki a purba wanta e porta pa e Jeep no basha esaki abou.

Pero e Jeep tin mas peso y a basha e porta e abou, causando cu e cabayero cu kier a yuda a resulta herida na su cabes. E lo a ricibi un kap serio na su cabes, mientras e dama tambe a ricibi algun sla.

Na yegada di Ambulance



e Paramediconan mesora a bay atende cu ambos persona, cu a

resulta herida momento cu e Jeep su so a cuminsa move bay patras.

Polis di trafico tambe a presenta na e adres.

## Fruta y Berdura Fresco a yega Macuarima...

Situa na e ex- oficina di dokter Anthonny... pariba di Stadion

Ya a habri su porta e mercado di fruta y berdura fresco...

Container fresco freaco.... carga cu fruta y berdura... Prijsnan ta di Mercado Popular... Prijs di Pueblo.... Pasa wak pa bo mes... desde manyan Diahuebs Tambe tin Keeshi...keshi blanco 13,50 duro y semi duro..

Fruta y Berdura... na prijsnan di Pueblo! Tur berdura na 4 afl pa kilo Bacoba 3.25 pa kilo ..... Pampuna 2.50 pa kilo..... Patia de 8 a 10 kilos 12 florines..... Pineapple 5 afl pa unidad.... Banana big 0.80 pa unidad ..... Agucate 3 afl pa pida

Queso duro y semiduro 13.50 pa kilo .... Harina pan 3 afl pa kilo y hopi mas na hopi bon prijs

**FRUTA Y BERDURA - MACUARIMA --  
E UNICO LUGAR NA ARUBA CU BO POR  
HAYA E PRIJSNAN AKI**





Premier Evelyn Wever-Croes:

## Reflexion:

## ARUBA TA BAY SALI EXITOSO DI E CRISIS AKI

Den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna anochi, pa duna informacion di e maneho di Gobierno di Aruba hunto cu expertonan di 'crisis team', Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa un biaha mas cu pa nos sali exitoso di e crisis aki, no solamente nos mester mantene nos fe, confiansa y optimismo, pero tambe e participacion di tur ciudadano y instancia den forma solidario ta sumamente importante.

"Aruba ta na un momento hopi crucial di su historia. Nunca antes nos pais mester a paralisa pa mas di 3 luna, perde tur entrada, cera porta pa su bishitantenan y su unico pilar economico y sigui percura pa nos trahadonan y nan famianan por sigui haya entrada. E realidad a cambia pa tur hende y no na Aruba so, pero rond mundo.

Prome cu e crisis aki a dal dia 13 di Maart, nos pais tabata na vispera di un situacion financiero saludabel. Nos tawata mira un surplus di 40 miyon florin e aña aki, y pa awe nos proyecta cu nos lo cera aña cu un deficit di 1.300 miyon florin. Esaki ta solamente loke nos a proyecta, pero tanten nos no sa kico e gastonan di e crisis aki ta y tanten nos no haña entrada nos no sa kico e deficit lo ta realmente.

Hulanda ta yudando nos cu prestamo cu berdad no tin interes pero si tin condicion. Aruba su capacidad di paga a debilita debina e Covid19 y esaki ta bay dura pa un tempo largo. Pues Aruba tin un enorme debe nobo, entrada di Aruba cu a baha o y nos tin cu bay sigui fia te ora cu nos por para riba nos propio pia.

P'esey participacion di tur hende y instancia den forma solidario ta sumamente importante pa awor y e lunanan y kisas aña cu ta bin. Nos no por cambia e realidad aki cu un barita magico, ningun pais por. Awor ta momento pa hunto nos pone man na curason y mira e futuro cu speransa, optimismo y positivismo.

Siman a habri y Aruba a dal su prome paso den su reapertura habriendo frontera cu nos islanan ruma Corsou y Boneiro. Nos ta yama nos bishitantenan un Bonbini y gradici nan pa bishita nos isla. Poco poco lo habri e frontera pa demas region, continente y paisnan pa asina nos mehora y estabilisa nos situacion financiero. E ta comprendibel cu tin preocupacion, critica. Nos ta gradici pa e elogionan tambe. Pero nos mester mantene nos fe, confiansa y optimismo pasobra Aruba ta bay sali exitoso di e crisis aki".



**Disfruta di nos destinashon nan**  
ENTRANTE 01 DI SEPTEMBER

✈ **MEDELLIN**  
✈ **BARRANQUILLA**

**CUMpra BO PASASHI**  
**BENTA TA DISPONIBEL CABA!**

[www.arubaairlines.com](http://www.arubaairlines.com) | FOLLOW US:

**\* TUR PASASHI** cumpra entre 01 juni pa 31 Augustus, ta permiti pa hasi cambio sin cobro di penalidad ni tampoco diferencia di tarifa.



# Michael Howell (26) ta fayece despues di accidente serio cu su Quadracer



Arendsstraat/Caya Boes Orman - Dialuna atardi algo algo pasa di 6:30 informacion a drenta di un accidente serio di Quadracer altura di TEC Inc.

Prome informacion a papia di un accidente unda cu e Quadracer su so lo a accidenta.

Pero, na yegada di polis di trafico e ta constata cu ta un accidente serio entre un Quadracer y un Kia Picanto color preto.

Polisnan cu a yega na e sitio y conoce e materia a mira cu e motociclista mester di Ambulance cu maximo urgencia.

Na yegada di Paramedico

nan ta topa cu un persona ariba caminda banda di panort di caminda, y su situacion ta hopi serio.

Por a mira cu e motociclista lo a ricibi sla serio na cabes.

Con exactamente e accidente a sosode e momento eynan no tawata mucho duidelijk. Por a mira un Quadracer kibra banda pariba y un 40 pa 50 meter mas pabou e Kia Picanto color preto, cu basta sla na banda di chauffeur.

Despues cu a logra lanta y pone den ambulance Paramediconan a sali cu urgencia direccion Hospital.



Lamentablemente na yegada di Ambulance mucho dokternan na Eerste Hulp no por a

haci pe.

Pa 7:39 p.m dokter ta constata morto di Michael Gerard Junior Howell januari 18 1994.

Y asina Aruba ta conoce su di 4 morto den trafico pa aña 2020.



Gina Maduro (ABV):

# Ya for di april instancia y fundacionnan den cuido a entrega

## No por bisa cu sector di cuido NO a entrega

Sindicato ABV a yama un conferencia di prensa pa asina elabora riba varios topico, manera e situacion di e parti di e crisis, e parti financiero, unda cu sindicato ABV ta representa no na hospital so, pero tur e instellingen, unda cu sindicato tin su miembronan.

Segun presidente Gina Maduro, desde cu gobierno a anuncia cu lo mester bay pa e parti di solidaridad, unda cu a bin cu e parti di 12.5%. Esey tabata pa e trahadonan publico. Minister presidente a manda carta tambe pa e NVnan, pa e parti di solidaridad, na unda a pidi pueblo completo pa tambe contribui na e parti di solidaridad. Esey ta conta pa e sector di cuido tambe. E diferencia grandi ta cu sindicato ABV ta representa sector priva, esta fundacionnan, stichtingnan, Sui Generis.

Nan tin SABA, cual ta un stichting, cual desde 2017 tin un output subsidie, pues nan tin un CAO.

Nan ta representa IMSAN, cual ta un Sui Generis, cual tin un CAO aplicabel. Ta representa Respaldo cual ta un fundacion cu tambe tin un CAO aplicabel y hospital, cu tambe tin un CAO aplicabel, cual ta diferencia e ora e parti di e aparato gubernamental, cu tin un LMA.

Ora cu tin un CAO, cual ta contracto colectivo, ora cu tin cambionan den e parti primario y secundario, ta logicamente cu e dunado di trabao tin cu bay mesa cu e sindicato.

Eynan, hunto nan ta delibera y evalua, pa wak con ta bay cumpli cu e parti di reduccion.

### SABA

Den SABA ABV a reuni cu gerencia. A scoge pa baha gasto operacional. Y tambe a purba di no mishi cu salario di trahado den SABA.

E luna aki nan ta cobra 100% di nan salario. No ta mishi cu nan vakantieuitkering, cual nan ta haya 100%, cual ta di trahadonan di SABA. Pero na augustus e bonus cu nan ta haya, nan tin cu entreg'e 100%. Na november nan tin un bonus, nan ta entrega esaki tambe 100%. Ta suma total 6.3% y gerencia di SABA ta corta den gasto operacional y asina hunto nan ta cera e suma di 12.5%.

SABA a scoge pa haci'e asina. Ta keda na cada instancia cu e dunado di trabao, hunto cu e sindicato, con e ta wordo haci.

### IMSAN

IMSAN tambe a scoge pa baha gastonan operacional. A mantene pa no mishi cu e clase trahado. Tambe ta haya e luna aki nan salario 100% y nan tambe ta haya nan vakantieuitkering 100%.

### Respaldo

Nan tambe ta un stichting. ABV a sinta delibera hunto cu gerencia di Respaldo. Tambe a scoge pa corta den gasto operacional y no mishi cu salario di trahado e luna aki. Nan tambe ta haya 100% di nan salario y 100% vakantieuitkering.

### Hospital



Hospital ta e bulk di mas grandi. Ta papiando aki di mas di mil trahado. Tabata esun mas dificil. A reuni pa simannan largo. A discuti fuertemente pa purba mantene pa no mishi cu salario di trahado y tambe, mescos cu e otro instancianan, a cumpli cu e 100% di salario y 100% di vakantieuitkering.

### Fundacionnan

Pa loke ta tur fundacion, stichtingnan den cuido, desde april a entrega caba. Tur instancia a haya 5% menos di locual cu nan tin cu haya.

E suma cu nan tin cu haya pa luna, a wordo corta caba 5%. Ta keda na e dunado di trabao di cada fundacion, con e ta

saca su cuenta pa paga e salario y con e ta saca su cuenta pa paga su gastonan operacional. Pero a corta den tur instancia.

Segun Maduro, si papia di entrega, e sector di cuido ta prome cu a entrega

No mei, pero den april den e suma total.

# NEW CONTAINER

**HOT PRICE SPECIAL OFFER**

CUMRA 4 TIERS ALL TERRAIN I HANIA 60 TIRE COVERS FREE

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR **FREE**

**ALL TO CAR** PREMIUM OUTLET

DI 9:00 TE 6:00 NON STOP

LG SMITH BLVD 14 PONTON 71

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

**YOUR FACTORY OUTLET**



Premier Evelyn Wever-Croes:

## ARUBA TA DEN CRISIS AWOR, DISCUSION RIBA GEMEENTE TA ABSURDO!

Riba pregunta di prensa den e conferencia di prensa seminal, Premier Evelyn Wever-Croes a expresa cu e ta haya tur e discusion tocante si Aruba mester bira gemeente di Hulanda, absurdo.

Aruba ta pasando den un crisis hopi grandi y na e momentonan aki lo miho ta pa nos hunto delibera con ta bay saca nos pais di e crisis aki. Acaso bira gemeente ta soluciona e crisis? Acaso si Aruba bira un gemeente ta nifica cu nos ta haya un solucion pa nos problemanan financiero? No! Pasobra e islanan BES tambe tin nan problemanan.

Si e lo tabata un solucion, e ora lo por tabata tin sentido pa esnan cu ta desea di biba den un gemeente, hiba e discusion.

Pero no tin un problema cu Aruba tin awor, cu si nos bira gemeente. Pa Aruba aworaki nos prioridad ta pa habri nos fronteranan bek pa por cuminsa desaroya nos economia. Acaso si nos bira gemeente, nos no mester haci esey?

Es mas, Premier Wever-Croes a reacciona cu Aruba por a “crush the curve” trempa danki na e hecho cu nos NO ta gemeente pasobra nos por a aplica nos propio strategia agresivo di test, algo cu ni Hulanda ni islanan BES a haci.

“Imagina bo si nos no a haci esaki. Pues hustamente e crisis a demostra nos cu e hecho cu nos ta autonomo, a yuda nos un biaha mas.

Laga nos keda enfoca riba e retonan real di nos



pais na e momentonan solucion y union, y no declaracion di Premier aki y traha riba mas division, tabata Evelyn Wever-Croes.

## E siman aki tur automobilista cu tin plachi di number A-1 te cu A-6000 por busca nan plachi na Departamento di Impuesto

### Mester acudi na e oficina principal

E siman aki tur automobilista cu no a alcanza pa busca nan plachi di number den weekend via nos sistema di DIMP Drive-Thru, por acudi na oficina principal na Camacuri.

Falta unicamente 2000 plachi mas entre e numbernan A-1 te cu A-6000 y Departamento di Impuesto lo entrega e cantidad aki na nos balie ubica den e edificio principal na Camacuri. E servicio aki ta valido te cu diabierna awor, 19 di juni 2020. Despues di diabierna lo mester warda te un otro oportunidad, debi cu lo duna espacio pa e otro numbernan cu ta sigui.

Ta pidi tur contribuyente pa presenta e documentonan rekeri manera comprobante di pago y seguro di auto valido na momento di busca e plachi di number. Gerencia di Departamento di Impuesto 15 di juni 2020





## Premier Evelyn Wever-Croes: **CAMBIONAN DEN ENSEÑANZA**

Premier Evelyn Wever-Croes a pone por escrito cu e cambionan den enseñansa cu SIMAR a bay den accion pa nan, den consulta cu Minister Rudy Lampe, ta wordo para y ta bay den dialogo pa 12 luna. Premier a haci un apelacion na maestronan pa por fabor para e accion y bay pone atencion na nos alumnonan. Aruba ta den e crisis mas severo di nos historia y Premier ta pidi pa ban lora manga, uni y hiba nos pais padilanti. Tin cosnan pa delibera ainda, y lo sigui haci esaki.

Den e carta ta splica cu:

1. Noticia cu scolnan publico lo wordo traspasa na un fundacion, NO ta corecto:

- Colegio San Nicolaas
- Abraham de Veer School
- Commandeur Pieterboerschool
- Colegio Hilario Angela
- Fontein Kleuterschool
- Prins Bernardschool
- Ceque College
- Juliana School

Ta keda scolnan publico y lo bay den dialogo

di 12 luna prome cu cualkier cambio.

2. Noticia cu scolnan lo wordo uni cu otro, NO ta corecto:

- Colegio EPI y Stichting EPB
- Scol Paso pa Futuro y Emmaschool

Cu esaki Premier Evelyn Wever-Croes ta spera cu lo bin paz atrobe den enseñansa. Y lo sigui den dialogo cu sindicato y cabesantenan pa atende otro topiconan pendiente.

## **E ley di prohibicion di plastic tambe lo aporta na proteccion di nos turtuga di lama**



Awe 16 di juni, ta celebra dia mundial di Turtuga di lama. Directie Natuur en Milieu (DNM) ta enfatisa cu e reto mas grandi cu e turtuganan di lama ta enfrenta ta e problematica di plastic. E ta un topico di sumo importancia considerando cu e ta e motibo principal di morto di e turtuga di lama. Polucion di plastic ta e menasa pa bida marino en general. Tin calcula cu si mundialmente nos continua cu e produccion y uzo excesivo di plastic, aki 30 aña lo tin mas plastic den lama cu pisca.

DNM kier pone enfasis riba 6 especie di turtuga di lama cu ta bishita nos lama den Caribe y cu 4 di nan sigur ta

bin pone webo riba nos beachnan na Aruba. Ta trata di e especienan protegi pa leynan local y internacional: Caret (Eretmochelys imbricata), Cawama (Caretta caretta), Turtuga Blanco (Chelonia mydas), Drikil (Dermochelys coriacea), Kemp's Ridley (Lepidochelys kempii) y e Olive Green turtle (Lepidochelys olivacea).

E prome cuaternan ta pone webo na nos beachnan y ta landa den e lama rond Aruba. Tur e 6 sortonan aki ta aparece riba e lista di ley di proteccion di flora y fauna local. Pero ademas di e leynan di proteccion pa e animal tambe ta importante conscientisacion di nos

actonan. Esta tene nos beachnan semper limpi di desperdicio, corda hiba tur bo desperdicio bek cu bo cas y uza menos producto traha di plastic. Nos ley di prohibicion di plastic di un solo uzo, cu ta drenta na vigor 1 di juli 2020 tambe lo aporta grandemente na proteccion di nos turtuganan di lama.

Hopi di nos a yega di wak video riba e medianan social unda cu a haya un turtuga cu un pijp (straw) pega den su nanishi. Of tambe e caso na Zeewijk na unda a haya turtuganan shora den liñanan di pisca. Esaki no solamente mester a impacta nos sentimento, pero tambe mester tawata e momento cu nos hendenan mester a tuma e pasonan pa trece cambio den nos custumber, y stop cu e uzo di plastic desechabel, tambe yama plastic di un solo uzo.

Turtuganan tin un afinacion pa cuminda cu e color cora, oranje y geel. Esaki ta haci cu nan ta bira curioso y ta cuminsa investiga cuminda di e colornan ey. P'e motibo ey, nan ta core peliger ora di bay explora y topa cu plastic en bes di cuminda.



Tambe nos ta recorda un y tur cu e turtuganan ta bestianan pa aprecia y ta castigabel pa mata nan pa cualkier motibo. Tambe nan consumo ta castigabel. Pues, no ta permiti di pisca nan ni come nan. Hendenan cu ta frecuenta nos beachnan, por fabor no bay molestia e turtuganan, y mucho menos purba wanta nan pa subi riba nan of pa

saca potret di un acto asina cruel.

Si wak un turtuga di lama ta subi tera of a nota cu tin rastronan di turtuga riba beach, por notifica e organisacion TurtugAruba na 592-9393. TurtugAruba ta haci e trabou di monitor di e actividadnan di e turtuganan di lama na Aruba y ta comparti e datonan cu nos di DNM y henter Aruba.



Gina Maduro (ABV):

# Sector di cuida mester entrega 5 miyon florin pa luna cual ta hopi placa

## Entrante juli salarionan lo wordo baha cu 5%

E condicionnan cu Hulanda a impone riba cuida (zorg), no enseñansa, no husticia, etc. 5 miyon pa luna y esey a pone cu no AZV so, no hospital so, no IMSAN so sino full e pakete di cuida, den un situacion hopi mas dificil.

5 miyon pa luna ta hopi placa, segun Gina Maduro di ABV. Ta papiando aki di 40 pa 45 miyon pa esey. E ora ey sindicato ABV a sinta cu FTA, mirando cu e ta un di e sindicatonan grandi den e sector priva, hunto cu ATIA y tur e stakeholdernan den cuida, HAVA, cu ta representa e dokternan di cas, VMSA, cu ta specialistanan y ASHA specialistanan den loondienst, a manda un carta pa gobierno y splica e parti di e 5 miyon, ki efectonan lo bay ta.

A reuni cu gobierno, pero gobierno a splica bon cla, cu esey tabata un di e condicionnan cu Hulanda a pone. Asina no por a haya pa

paga e FASE y subsidio di salario. E mesun stakeholdernan aki a manda un carta direct pa Rijksministerraad.

Veld a manda un carta, pa splica RMM kico e consecuencia ta di e 5 miyon. E ta bay ten koste di cuida y awo por mira caba cu AZV a anuncia un lista di medida pa purba di cera pasobra mester corta 5 miyon pa luna.

Esey ta pone tambe cu tur instancia di cuida, cual Maduro no ta compronde dicon sindicato SPA a core sali y grita cu ABV a bisa cu nan a triunfa.

E conferencia di prensa aki ta esun prome oficial, unda cu ABV a entrega y tin cu bay entrega hasta mas.

Entrante juli pa hospital, salario ta wordo baha cu 5%. Tambe hospital a anuncia caba, los di entrega e 5% entrante juli te cu december, interne besparing 10% den un aña, cu ta suma 18 miyon.

ABV kier sa for di

hospital con e ta wordo corta y den kico. Tambe a menciona reduccion di FTE. Ora cu tende e palabra di reduccion den FTE, ta nifica manda hende cas.

Den aparato gubernamental, cu nan ta dimas, cual nan sa cu nan ta dimas, cual ta casi 8 mil ambtenaar, ainda no a tende cu lo manda hende cas.

Pero den sector priva, bo tin 80% na cas caba sin trabao y e 20% cu ta laborando ta riba un hilo. No sa cuanto ta na caminda pa baycas ainda. Aparato gubernamental ta intacto. Ningun hende no a bay cas.

Nan tey, nan ta haya tur nan salario, nan tin cu entrega, pero esaki no ta parti ni di ABV. Esaki ta parti di Hulanda.

Pa hopi aña Hulanda ta bisa pa gobierno baha su gastonan operacional, personal di ambtenaar.

Pero ningun gobernante no a haci'e. Awe nos ta sinta cu 8 mil trahado publico y ta nos tur tin



cu carga e consecuencia awe.

Sector priva cu semper a carga economia, 80% na cas y no kier colabora esnan sin trabao. AVB ta colabora, ta solidario y no bin bisa cu nan no ta solidario.

No ta compronde con SPA por compara sector di cuida (un sector priva) cu e aparato gubernamental.

Ta dos taki diferente, segun Maduro. Nan tin un LMA, nan ta ambtenaar. E gobierno ta tata di pueblo, pero e ta padrastro di 8 mil

ambtenaar.

Pero ta parce cu ta e ihastronan so tin derecho y e resto di pueblo no ta conta. E mentalidad mediocre ey mester caba. Pais Aruba no ta consisti di 8 mil trahado publico. Sector priva ta mas grandi cu sector publico y ta sector priva semper a carga economia.

Awo nan tin 80% na cas y awo net e sector cu ta intacto, ta esun cu no kier colabora.

**Aruba Airlines tin e honor di informa nos comunidad di Aruba cu nos ta kla pa reanuda e destinashon tan solicita pa nos viahero nan Curacao for di dialuna 29 Juni en adelante cu un tarifa special ida y vuelta di Usd 149.99, esaki tanten cu tarifa ta disponibel**

Nos oficina principal na Cumana ya ta habri caba di dialuna pa diabierna for di 08:00 AM – 4:30 PM.

Pa reservashon, informashon y of compra di e pasashi por bishita nos personalmente of por comunica cu nos tambe via di nos call center na 583-8300. Alaves Aruba Airlines ta introduci un systema nobo di web checkin y pa esaki por bishita nos website [www.arubaairlines.com](http://www.arubaairlines.com)

Nos ta pidi encaresidamente pa tin un mouthcap bisti na momento di bishita nos oficina di benta, sin Esaki nos no por duna servicio na e cliente.

Aruba Airlines “Semper Na Bo Ordo”





# PHP pa medio di 'Tienda di ley': Un compania por suspende pago di salario debi na COVID19?

Recientemente corte di Amsterdam a dicta su prome sentencia relaciona cu un demanda di un empleado pa su doño di trabou paga su salario durante periodo di crisis. Den e edicion di e articulo informativo aki lo elabora extensivamente riba e caso y evaluacion door di hues.

## Hechonan relevante

Un persona tawata laborando 40 ora pa siman na un restaurant. E acuerdo laboral cu e tawatin cu su doño di trabou lo a termina 31 mei 2020. Na mitar di luna di maart 2020 e restaurant a wordo cera pa motibo di medidanan cu a wordo tuma door di gobierno relaciona cu Covid19. Desde e tempo ey e restaurant su benta a baha y e tawata genera entrada solamente di take-away. E doño di trabou a haci peticion pa e asina jama 'Noodmaatregel Overbrugging voor Werkgelegenheid' en corto NOW (esaki ta un tipo di subsidio di salario estilo SVB). Pero a resulta cu e dunador di trabou no tawatin suficiente pa cubri e salarionan di maart 2020. Pa e motibo ey e dunador di trabou a dicidi na paga mitar salario di e luna di maart y tambe mitar salario den luna di april 2020.

E trahador a dicidi entama un caso cu e peticion na hues pa e dunador di trabou paga e restante di su salario. Su argumentonan tawata entre otro cu e tin necesidad den e placa aki pa por mantene su mes y subsisti. Na su lugar e dunador di trabou a argumenta lo siguiente. Na promer lugar e dunador di trabou a reconoce e existencia di e peticion di e trahador, pero a argumenta cu door di e medidanan tuma door di gobierno relaciona cu Covid19 e la cai den un problema pa haci su respectivo pagonan.

## Puntonan di consideracion hues

Remarcabel ta cu hues a considera e situacion cu e dunador di trabou a cai den un situacion imprevisto cu a afecta e negoshi negativamente uno plausible. Segun hues esaki ta trece cune un interes di peso cual ta spera di parti di e trahador cu por conta cu e comprension pa cu e situacion pa entre otro por suspende cierto derechonan salarial.

A pesar di esaki hues ta honra e peticion di e trahador pa e motibo cu e decision di paga solamente 50% di e salario tawata unilateral sin consulta e trahador. Ademas hues a considera cu e percentahe aki ta nifica cu e trahador ta bai drasticamente atras den su compensacion. Despues di a pone e interesnan den balansa, hues a indica cu segun normanan razonabilidad, honestidad no por ser spera di parti di e trahador pa su compensacion wordo suspendi pa multiple lunanan hayando solamente 50% di su salario. Remarcabel ta e hecho cu no por wordo bisa tampoco cu siguransa e parti di salario cu a wordo suspendi lo wordo paga na e trahador bek.

Loke si e wordo rechaza di e demanda di e trahador door di e hues ta e peticion di e wettelijke verhoging y e interes determina pa ley mirando e situacion di emergencia cu e doño di trabou ta pasando aden. Por ultimo mester menciona cu corte a recomenda un arreglo di pago relaciona cu e percentahe di salario cu falta pa wordo paga. Por mira e sentencia aki den detayes na ECLI:NL:RBAMS:2020:2734.

## Relevancia pa Aruba

Aruba tambe a sufri economicamente di e impacto di Covid19. Nos economia a wordo aun mas afecta ora cu a dicidi tuma medidanan adicional manera 'toque de queda y shelter in place'. E trahador na Aruba a sinti esaki debi cu su oranan di trabou a wordo reduce drasticamente. Den nos codigo civil nos conoce art. 7A:1614b cu ta subraya un principio den nos leynan laboral. Segun e articulo aki no mester paga e trahador salario pa e temporada cu no wordo traha. Pero tin cu tene cuenta tambe cu e no ta un situacion crea door di e trahador pero tampoco e dunador di trabou. E lo no ta na su lugar tampoco pa insinua cu esaki lo tin un efecto absoluto. E sentencia di corte di Amsterdam mes ta muestra den direccion ey. Tin diferente factor cu a hunga un rol den e situacion aki. Tambe nos kier pone enfasis cu segun nos leynan e NO ta posibel pa duna e dunador di trabou e competencia pa haci cambio unilateralmente na e acuerdo laboral pa medio di un clausula. Art. 7A:1613h ta indica cu un clausula asina ta nulo esta cu no ta valido. Inciso dos ta indica cu un clausula cu ta permiti e dunador di trabou cambia e ambito laboral tampoco ta valido.

Loke ta sumamente importante pa menciona ta cu den pasado Corte di Casacion a determina cu un decision unilateral no por tuma lugar zomaar. E pregunta legal cu ta relevante den e caso aki ta: si di parti di e trahador por wordo spera cu e lo acepta cierto cambio den su acuerdo laboral? E cambio aki ta por ehempel reduccion di ora. Segun hurisprudencia tin tres criteria (pregunta cu mester wordo haci) pa determina esaki:

- 1) por papi di circunstancianan cu a cambia cu ta urgí na un cambio den e acuerdo laboral?
- 2) por papi di un proposicion rasonabel teniendo na cuenta e circunstancianan?
- 3) por spera di parti di e trahador cu ta rasonabel pa e acepta e proposicion?

Basa riba e criteria aki tin diferente escenario posibel. E promer pregunta lo por wordo contesta cu si, debi cu ta papiando di un pandemia cu a afecta comercio por completo. Si e proposicion ta rasonabel ta depende di e condicionan. Na Aruba SVB a indica cu companianan lo bini na remarca pa haya subsidio di salario pa nan trahadornan si e trahador acepta un reduccion di 20% di su salario. Kiermeen e trahador voluntariamente tin cu acepta e reduccion. Riba su mes e ta un



debate si e aprobacion duna door di e trahador lo ta uno boluntario mirando e hecho cu casi e ta wordo obliga (bou preshon) pa acepta pa e por logra ricibi algo di su salario. Esaki lo a nifica cu e subsidio lo a cover 60% y e dunador di trabou 20% pa asina e trahador yega cas cu un total di 80% di salario. Si entregando 20% ta rasonabel ta un discusion riba su mes cu nos no lo bai riba dje. Pero tin situacionan aun mas peor cu dunadornan di trabou a aplica pa subsidio di salario y a paga e trahador solamente 60% cu e la haya di SVB nificando cu e trahador no a haya 40%. Sigur si usa e 20% como un richtlijn e 40% di salario cu e trahador no a haya ta irasonabel y mester wordo paga bek. Loke a cana robes tambe ta e hecho cu algun dunador di trabou a paga 60% so y laga e trahador traha 100% di e tempo mientras cu esei no tawata e proposito di subsidio di salario. E trahador no mester tin miedo di busca su derecho y obliga e dunador di trabou page pa e oranan cu den realidad e la traha pe.

E sentencia di corte di Amsterdam ta muestra e liña cora den e situacion aki. Un dunador di trabou no por unilateralmente dicidi pa corta den salario di e trahador. E proposicion di e dunador di trabou lo mester wordo papi pa yega na un arreglo cu e trahador. Dado caso e interesnan lo wordo poni den balansa. Si e dunador di trabou no a consulta e trahador y a corta den e compensacion automaticamente lo tin cu paga e trahador bek y si e suma ta grandi lo por haci arreglo di pago cu e trahador. Nos kier enfatisa cu a trata di splica e sentencia di corte di Amsterdam den un contexto na Papiamento mas simple cu ta posibel. Tuma nota cu no ta tur biaha e ta posibel pa logra traduci y of usa terminonan huridico den nos idioma Papiamento. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contact cu nos facebook page of nos email: [plataformahobennanprofesional@gmail.com](mailto:plataformahobennanprofesional@gmail.com).

Scirbi pa studiantenan di Ley:  
Wendert & Wendrick Cicilia  
Gerick Croes LL.B, B.ec.



Gina Maduro (ABV):

## Sindicato ABV no tabata bon bini na reunion entre gobierno y sindicatonan dialuna

Sindicatonan den gobierno no tabata kier pa ABV a haya presentacion riba e situacion di pais Aruba

Dialuna ABV a wordo invita pa un reunion di gobierno. Segun Gina Maduro presidente di ABV, a comenta cu nan a bay bestuurskantoor pa e reunion.

Ora cu a yega na e reunion, a ripara caba cu nan no tabata bon bini. Ora cu a drenta paden, a sinta na mesa.

Pero ora cu e reunion a cuminsa, minister di finanzas kier a duna un presentacion. A keda solamente cu e hardcopy den man.

E intencion ta cu tur sindicato lo a haya un presentacion di e situacion di pais Aruba. Ta cifranan di e ultimo luna cu tabata mei.

Gobierno a invita tur e sindicato di tur sector. Ora bo ta papia di pais Aruba, no ta solamente e

sindicato cu ta representa trahadonan publico so, sino Aruba henter.

ABV, como un sindicato cu ta representa sector priva, pasobra nan no tin ni un miembro cu ta ambtenaar, ora cu a yega na mesa, e otro sindicatonan, loke ta SPA, SIMAR, SADA, no tabata contento cu presencia di ABV y a keda interumpi cada biaha den e reunion.

Nan no tabata kier pa e minister papia. Tabata existi respect si, pero no tabata duna respet. Den tur e discusionnan bay bin, a ripara cu ABV nan presencia no a wordo aprecia y cu no tabata pertenece na e reunion aki.

A dicidi pa lanta bay, mirando cu a sinti cu nan ta e problema. E

minister a laga sa cu e ta haya cu ABV mester haya e presentacion, pasobra cu tabata sec over di e situacion di pais Aruba.

Despues cu a pidi un time out, nan a laga sa cu nan ta sigui reuni, pero sin ABV. E ora ey Maduro a duna su palabra y a splica SPA cu otro biaha bay den accion, por a coy e telefon yama.

Sa ken Maduro ta. Por a djis puntra con a bay, lo a splica tur cos. En bes di a bay wild wild west y haci un walkout dos ora diasabra anochi, irresponsablemente.

E ora ey ABV a lanta bay. ABV no a haya e presentacion, sino un hardcopy y nan reunion a sigui.

Publicamente por a mira cu tin un guerra entre e sector publico contra



sector priva. E no ta contra ABV so, sino full sector priva.

E ta e 80% cu ta na cas y e 20% cu ta laborando. Gina Maduro a sigui bisa cu esey ta e situacion y esey ta local cu a entrega.

Diamars mainta gerencia di hospital tabata tin reunion cu AZV. No sa

kico mas ta e outcome. Lo tende y wak kico e situacion ta.

E 5 miyon florin pa luna, ta hopi. E ta un suma basta grandi y mester wordo corta. Ta tende y mira caba unda AZV mester reduci, den transporte, den eigenbijdrage y diferente forma cu ta reduci gasto.

## Persona seriamente herida den accidente di trafico na Mahuma



Diamars mainta pa mas o menos 10:30 polis a wordo informa di un accidente serio ariba e caminda di Mahuma. Esaki tawata altura di Jo-Ann Bar Restaurant.

Mesora varios unidad a sali pa e sitio. Na yegada y mirando e cercania Ambulance tawata na e sitio atendiendo e persona

herida.

Den mesun rosea Paramediconan ta avisa polis cu situacion di e victima ta serio.

E autonan involvi ta un Chevrolet Avalanche y un Suzuki Swift. Por mira cu e pick up a dal den e banda drechi di e Swift cu un velocidad halto.

Polis di trafico a pidi pa departamento tecnico di polis pa presenta y tuma algun foto, debi cu ta trata di un accidente serio.

Caminda a keda cera algun rato pa Departamento di Trafico por a haci nan investigacion.





# Stichting Monumentenfonds Aruba ta celebra un año mas di existencia

Binticuater año pasa Stichting Monumentenfonds Aruba a keda lanta cu e meta pa cumpra restaura y mantene edificionan monumental di Aruba. E prome proyecto cu SMFA a financia tabata e restauracion di e edificio di Stadhuis y Ex Hotel Colombia (Censo). Despues di 24 año awor SMFA ta doño di diestres edificio y tres obheto monumental. Den e ultimo añanan nos a pone mas énfasis riba e mantencion di nos monumentonan y nos ta sinti nos mes orguyoso como fundacion cu tur nos monumentonan ta den un bon estado y ta forma parti di paseonan turistico, pero tambe ta wordo uza mas y mas como protagonistanan di fotografianan cu ta keda comparti rond mundo. Como fundacion nos tambe ta stimula e expansion di conocimiento tocante Aruba su herencia cultural, contribuyendo den e ultimo añanan na actividadnan educativo, actividadnan manera Fiesta di Cunucu pero tambe Wiki Loves Monuments, un competencia internacional di fotografia cu e meta di pone mas atencion na monumentonan di mas di 40 pais rond mundo, y orguyosamente Aruba tambe ta parti di esaki. Hunto cu un team di shete y bou di guia di nos bestuur ta traha hunto pa preserva e monumentonan di Aruba y enfrenta e retonan cu esaki ta trece cune.

## Retonan

Nos ta un fundacion cu durante añanan a confronta retonan tambe, pa mas di diez año nos no ta ricibi subsidio di gobierno mas y nos por bisa cu danki na nos huurdonan tanto di Pais Aruba como particular nos por a sigui cu nos meta pa preserva monumentonan di Aruba. E año aki nos a enfrenta e reto di mas grandi cual a afecta no solamente SMFA pero henter e pais. Mirando cu SMFA su entrada ta completamente basa riba e huur di edificionan esaki ta trece un impacto sigur cune. Nos ta scohe pa enfreta e futuro cu positivismo y sigui cu proyectonan di restauracion y mantencion cu ya tabata planea prome cu e crisis a cuminsa. Nos a logra pone e proyectonan riba e lista di proyectonan fast track di gobierno y asina contribui na crea mas trabou y stimula e economia di Aruba.

## Proyectonan

Apesar di tin 24 año di existencia cada proyecto nobo ta yena nos cu orguyo, sea ta e forno di kalki den Rancho of e edificio di e promer Botica di Aruba tur nos proyectonan nos ta ehecutanan na un manera responsabel segun e normanan estableci pa e departamento di monumentonan. Cada monumento ta trece retonan nobo cune pero un di e retonan mas grandi ta e redestinacion. Como ehempel e watertoren na San Nicolas y Oranjestad cu a wordo construi originalmente como tanki di awa



pero awor ta fungi manera museo y oficina. Mescos actualmente nos ta studiando e posibilidadnan pa restaura e tankinan di awa na Kibaima y duna nan un destinacion nobo sea como espacio pa agricultura innovativo, oficina of horeca. Un proyecto cu lo cuminsa pronto lo ta e restauracion di e edificio di Ex Botica Aruba conoci tambe bou di nomber di El Mercado. E edificio aki a wordo construi na principio di siglo binti pa Addison Croes. Hunto cu Gustave Nouel nan a cuminsa cu Botica Aruba. E storianan tras di cada monumento ta un balor agrega di cada cas of edificio. Pa cada proyecto di restauracion nobo SMFA ta pone tambe énfasis na e investigacion di e storianan tras di e monumentonan pa preserva esakinan tambe pa futuro generacionnan.

## Revolving Fund

Actualmente solamente monumentonan cu ta pertenece na SMFA of Gobierno di Aruba ta conta cu proteccion. Gobierno pa algun año caba ta trahando riba proteccion di casnan y edificionan priva.

Palocualta trata Stichting Monumentenfonds Aruba, ta trahando e ultimo añanan pa yega na un "revolving fund". Actualmente tin un comision trahando pa por duna forma na e fondo aki. Esaki ta pa den futuro doñonan di edificionan monumental priva (proteha) lo por bin na remarke pa un subsidio of prestamo na interes abou pa por restaura y/of mantene nan monumento.

## Cooperacion

Un factor importante den e éxito di

Monumentenfonds durante e añanan ta e contactonan cu institutonan comercial y financiero tanto local como internacional. Sea cu ta pa un prestamo na interes abou for di Hulanda of un donacion na proyectonan di restauracion of educacional.

Banda di esaki tambe nos tin un laso estrecho cu diferente instancia rond mundo cu ta traha cu e mesun meta cu SMFA cual ta preserva monumentonan. Nos ta kere den cooperacion y intercambio di conocimiento y pesey semper ta traha di serca cu diferente organisacion y tambe ta atende diferente conferencianan caminda cu varios biaha nos ta keda aserca tambe pa comparti nos experticio como fundacion. Na 2015 a lanta e Dutch Caribbean Heritage Platform hunto cu e otro islanan di Caribe Huelandes pa asina traha hunto pa yega na fondonan pa preservacion di monumenonan y tambe intercambio di experticio. Localmente nos ta traha di serca cu diferente organizacionnan den area di cultura y tambe nos tin e honor di conta cu boluntarionan cu semper ta cla pa duna un man.

Na esnan cu ta interesa pa ta un boluntario, ta desea conseho pa restaura nan cas monumental of ta interesa den huur un monumento por semper tuma contacto cu nos libremente na [info@monumentenfondsaruba.com](mailto:info@monumentenfondsaruba.com)

SMFA ta gradeci un y tur cu durante e añanan a contribui na nos fundacion pa asina hunto nos por logra preserva nos monumentonan, como parti importante di Aruba su herencia cultural, pa futuro generacionnan.



# NOORD KOREA TA DISTRUI OFICINA DI ENLACE INTERKOREANO DEN E ZONA FRONTERISO CU ZUID KOREA

Noord Korea a destrui diamars e oficina di enlace intercoreano ubica den e region industrial Noordcoreano di Kaesong, 10 kilometer nort di e zona demilitarisa entre ambos Korea, e Ministerio Zuidcoreano di Unificacion a comunica, cita pa Yonhap.

E explosion a tuma luga pa 2'or y 49 di merdia (ora local), a precisa desde e Ministerio, despues cu a reporta un explosion y huma den e area.

E agencia Zuidcoreano a indica cu e suceso a tuma luga "despues di e menasanan casi diario" di parti di Noord Korea "di castiga Seoul pa foyetonan di propaganda anti-Pyongyang."

Ademas, Yonhap a señala cu e explosion a tuma luga poco dia despues cu Kim Yo-jong, ruman muhe di e lider Noordcoreano, Kim Jong-un, a adverti e anochi di diasabra cu "den poco tempo, lo bay bin un escena tragico di e inutil oficina conhunto di enlace Noord-Zuid."

Despues di e explosion, e Ehército di Korea di Surha, a endurece e vigilancia y e estado di preparacion ante posibel enfrentamentonan accidental cerca di e zonanan fronteriso, e agencia di autoridadnan Zuidcoreano a cita.

Anteriormente, diamars prome cu e explosion, e Estado Mayor General di e Ehército Popular di Noord Korea, a adverti cu ta studiando pa avansa pa "e zonanan cu a wordo demilitarisa bao di e acuerdo Noord-Zuid converti e liña di e frente den un fortaleza y aumenta mas ainda e vigilancia."

Te asina leu, segun un oficial di e Estado Mayor Conhunto di Zuid Korea, "no a detecta movimientonan militar inusual y specifico di parti di e Ehército di Noord Korea."

"Interumpi tur liña di comunicacion"

"Ya nos a interumpi tur e liñanan di comunicacion entre ambos parti Koreano, den e consonancia cu e voz indigno di e poblacion cu ta exigi cobra e prijs di e fechoria intolerable cometi pa e escorinan humano y nan complicenan" por a lesa den e nota di e agencia oficial Noordcoreano KCNA.

"A continuacion," e agencia ta señala, Pyongyang "a tuma e medida rotundo di destrui e Oficina di Enlace Conhunto Noord-Zuid" na Kaesong.

Di acuerdo cu e parti Noordcoreano, e explosion, "cu hopi fanfaria", a tuma luga pa 2'or y 50, dia 16 di juni.



## Aruba AIRLINES

...Semper na bo ordo!

DISFRUTA DI NOS DESTINASHON NAN

# 01 ENTRANTE

# DI SEPTEMBER

✈ **MEDELLIN**

✈ **BARRANQUILLA**

**CUMpra BO PASASHI**

**BENTA TA DISPONIBEL CABA!**

[www.arubaairlines.com](http://www.arubaairlines.com) | FOLLOW US:

✉ TUR PASASHI CUMpra ENTRE 01 JUNI PA 31 AUGUSTUS, TA PERMITI PA HASI CAMBIO SIN COBRO DI PENALIDAD NI TAMPOCO DIFERENCIA DI TARIFA

**SOL Di Pueblo**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Tipline: 585 9500

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



# TRUMP TA AFIRMA CU TA EXISTI UN VACUNA PA AIDS



Presidente di Merca, Donald Trump, a manifesta cu dokternan di su pais a realisa "progresonan enorme" pa minimalisa e pandemia mundial di covid-19 y a afirma cu e

vacuna contra e enfermedad aki lo ta cla pa final di e aña durante un sesion informativo cu el a ofrece dia 16 di juni.

"E personanan aki ta e mihonan, e mas inteligen-

tenan, e mas briyantenan den cualkier luga, y a crea e vacuna contra AIDS.

Nan a crea - of, AIDS, y manera boso sa, tin varios cos y awo varios compania ta involvi, pero e terapia

pa AIDS," Trump a afirma. "AIDS tabata un sentencia di morto y awo hendenan por biba nan bida cu un pildo, ta algo increibel," el a recalca.

Actualmente no ta existi un vacuna disponibel pa preveni e infeccion pa HIV, e virus cu ta causa AIDS, of pa trata personanan cu ta padece e enfermedad, pero si cu tin hopi medicamento disponibel pa por control'e.

Tambe, fuera di su declaracionnan eroneo riba un vacuna contra AIDS, e mandatario a reitera cu e coronavirus lo por isparce hasta sin un vacuna. "Semper mi ta bisa cu, hasta sin esey, e por disparece.

Pero si nos mester tin un vacuna y nos lo haci'e, si nos tabata tin un cura terapeutico, un cos ta mescla cu e otro. E lo ta un dia fantastico y mi ta kere cu e lo bay sosode.

Y e lo bay sosode pronto," el a sigura.

Vacuna contra coronavirus

Anteriormente, e director di e Centro di Investigacion di Enfermedadnan Infeccioso di e Universidad di Laval na Quebec (Canada), dr. Gary Kobinger, a opina cu ta hopi probabel cu e vacuna contra covid-19 lo ta cla den algun luna.

"Mi ta kere cu nos tin un probabilidad hopi halto di mira surgi un vacuna pa coronavirus den e proximo lunanan, cu suerte," Kobinger a splica.

"Esey ta nifica hopi, hopi luna pero no 10 aña," el a aclarea.

Tambe, e cientifico a indica cu den actualidad ya tin mas di 100 posibel vacuna den desaroyo contra e enfermedad nobo aki rond mundo, loke - den su opinion - ta refleha cu e proceso ta bay hopi lihe.

## ANUNCIO IMPORTANTE

Sorteo di Rifa di Colegio Laura Wernet Paskel lo tuma lugar 8 di juli 2020.

Sorteo di Rifa di Colegio Laura Wernet Paskel mester a tuma lugar 24 di april 2020. Nos mester a pospone esaki pa motibo di medidanan tuma durante e periodo di COVID-19.

E sorteo ta tuma lugar dia 8 di juli 2020, durante dia na scol via tombola den presencia di un notario.

Tur esnan interesa pa yuda nos muchanan yuda nos scol pa yega na nos meta, por aserca mayornan di nos alumnonan y tambe por yama reserva bo ticket of buki. Comishon di Rifa ta disponibel pa pasa entrega ticket of buki.

Colegio Laura Wernet Paskel ta gradici tur mayor, alumnonan y colaboradornan pa sostene nos meta final.

Pa cualkier informacion adicional por manda nos un mensahe via nos 'facebook page', email: collaurawp@skoa.aw of yama na scol: 5858089 of 7310608



**WARAPA**  
FOOD • DRINKS • CROPS

WARAPA GARDEN SERVICE

*Special*

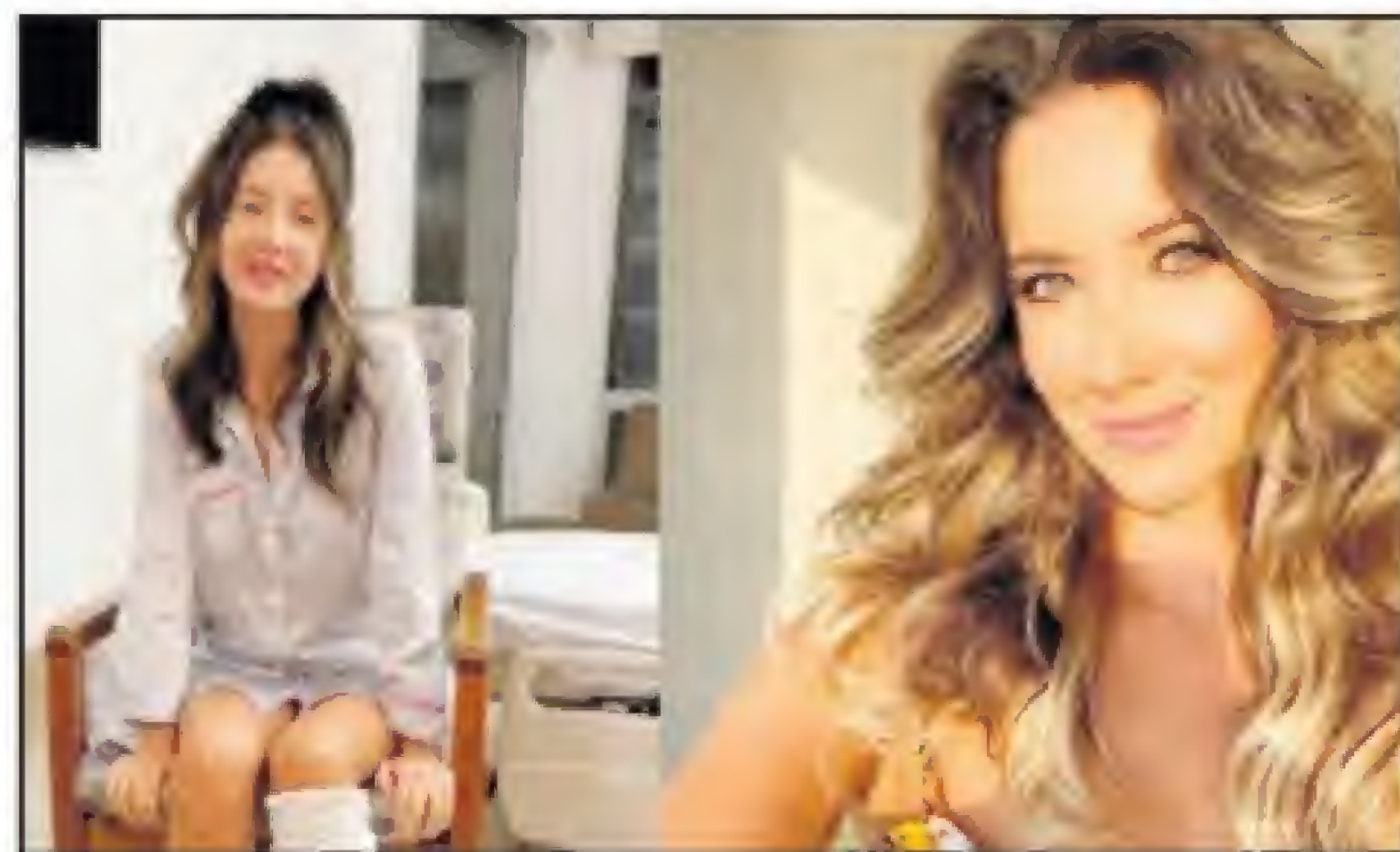
NOS TA TIRA SUSHI DI CURA AFO

*awg 40,-*

YAMA PA UN OFERTA GRATIS  
# 7460815



# EX MISS COLOMBIA DANIELA ALVAREZ TA DUNA MUNDO DI BEYESA UN GRAN LES BIDA



Ora Quarentena a cuminsa na Colombia e hoben Modelo, Animadora y Ex Miss Colombia 2011-2012 a biaha pa Cartagena pa e pasa e dia nan cerca su famia.

Den e dia ey e la cuminsa sinti dolor fuerte, a bai dokter kende a constata un masa na su Colon (vreemde massa in de dikke darm) cu tabata tin su stoma inflama. Nan a dicidi di hasi un Operacion pa sake pero e tabata hopi pega entre su repchi(rib) y su Aorta(aortahoofdslagader) y tabata sinti hopi dolor pero apesar di esey e la sigui e la sigui graba video vooral di baile y ehercicio.

E operacion no a bai segun nan a spera y e mester a pasa 2 op-

eracion mas e ultimo tabata pa amputa(kita afo)su pia robes te bao su rudia. Debi na un Esquemia(ischemie) cu lo a laga su pia sin funcion y pesey e la dicidi hunto cu su famia cu e ta prefera nan kita un pia cu no lo tin ningun tipo di funcion en cambio si ampute e lo por pone un prothese y sigui den su actividad nan cu mas e gusta baila, graba video y hasi hopi sport.

E ta un ehempel di positivismo y cu a

pesar di ta un Ex Miss y hopi activo den Social Media e la tuma e decision ey. Pe e beyesa di un muher no ta solamente fisico sino den su Alma.

Palabra nan textual di e Ex Miss " Mi fortaleza eres tu mi Dios, se que amas y no me abandonas, gracias por enseñarme a vivir un dia mas. Inicio una nueva version de

mi, yo Amo mi Cuerpo igual que antes. "Para que quiero lo quiero, si tengo ala para volar"

Mundo di beyesa no solamente na Colombia pero na Mundo henter vooral e hubentud a sinja un les grandi di muher super bunita y activo aki.

**HOTLINE**

**SOL** Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**

**HORARIO**

**SKINA CRIYO SNACK TRUCK NA PONTON 119-E**  
**HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 am.**  
**NOS TA ENTREGA ENTRE**  
**11:00 am - 1:00 pm.**  
(HAZ TU PEDIDO HASTA LAS 9:00 am.  
SE ENTREGA PEDIDOS A DOMICILIO  
ENTRE LAS 11:00 am. - 1:00 pm)  
**¡ HACI BO PEDIDO NA TEMPO !**

**MENU DIALUNA JUNI 15**  
**ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50**  
- MIX BAMI GORENG  
(PASTA MIXTA POLLO Y CERDO)  
ACOMPANANTE, BATATA, PAN, SALADA Y  
CONSOME DE GALIÑA.  
- RABO DI BACA STOBA  
(RABO DE VACA GUISADO)  
ACOMPANANTE, BATATA HASA, SALADA,  
AGUAPANELA OF REFRESCO.

**MENU DIAMARS JUNI 16**  
**ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50**  
- HIGRA DEN SAUS DI CIBOJO  
(HIGADO ENCEBOLLADO)  
- PORK CUTLET  
(CHULETA DE CERDO)  
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO  
OF AROZ MORO, SOPI DI BONCHI, BATATA HASA, SALADA,  
AGUAPANELA OF REFRESCO

**MENU DIARANZON JUNI 17**  
**ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50**  
- BACALAO  
- CARNI STOBA  
(CARNE GUISADO)  
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO  
OF AROZ MORO, AREPA, BANANA HASA, SALADA SOPI  
DI BERDURA, AGUAPANELA OF REFRESCO.

**MENU DIABUEBS JUNI 18**  
**ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50**  
- CHIKEN CUTLET  
(CHULETA DE POLLO)  
- ROAST PORK  
(CERDO HORNEADO)  
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO  
OF AROZ MORO, CONSOME DI GALIÑA, BATATA MACHICA,  
SALADA Y AGUAPANELA.

**MENU DIABIERNE JUNI 19**  
**ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50**  
- CARNI MECHA  
(CARNE DESMECHADA)  
- PISCA FRESCO MOCHI OF HENTER  
(PESCADO FRESCO RUEDA O ENTERO)  
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO,  
BATATA HASA, SALADA, SOPI DI BONCHI PRETO  
"CARAOTAS NEGRAS" Y AGUAPANELA.

**MENU ESPECIAL DIASABRA JUNI 20**  
**Afl. 15.00**  
- SMOKED RIBS Y GALIÑA  
(COSTILLA Y POLLO ANUMADO)  
ACOMPANANTE, AROZ BLANCO OF MORO, AREPA, MAISHI,  
BANANA HASA Y SALADA.  
- SANGOCHO DI RABO DI BACA  
(SANGOCHO DE RABO DE VACA 32oz.)  
ACOMPANANTE, AROZ OF FUCHI, AREPA, BANANA HASA,  
- CABRITO STOBA  
(CABRITO GUISADO, AROZ BLANCO OF AROZ MORO OF  
BANANA HASA, AREPA, ENSALADA Y AGUAPANELA)

**#QuédateEnCasa**



# TURTUGA DI GALAPAGOS, CU A PROCREA 800 YIU Y A SALVA SU ESPECIE DI EXTINCION, TA BIN CAS DESPUES DI 87 AÑA

"Diego", e ehemplar mas famoso di e tortuga gigante Spaño (*Chelonoidis hoodensis*) di mundo, a regresa dialuna na e isla Española - parti di e archipelago di Galapagos - unda cu ta kere cu a wordo saca 87 aña pasa, tras di procrea den cautiverio 800 cria y yuda asina salba su especie di extincion. "Awe ta e dia cu e turtuga Diego ta bin cas bek. E operacion ta desaroyando," a señala desde e Parke Nacional di Galapagos, segun medionan local a informa.

E proyecto di procreacion a cuminsa den e decada di 1960, despues cu expertonan a determina cu e poblacion di e especie endemico aki riba e isla Española lo a reduci den apenas dos macho y 13 hembra.

"Na 1960 a descubri cu e islanan den cual (*Chelonoidis hoodensis*) tabata a punto di extingui y cun'e a cuminsa e programa den



cautiverio," a añadi desde e reserva.

Pa remedia e situacion aki, specialistanan a haya na 1976 "Diego" den un zoologico di San Diego (California, Merca), cu lo a wordo captura na La Española na 1933.

E ehemplar a haci posibel cu e plan di criansa lo tabata tin e variabilidad genetico indispensable pa sigura e continuidad di e especie.

E reubicacion di un total di 15 specimen, incluyendo "Diego", manteni

den cautiverio riba e isla bisiña di Santa Cruz a wordo dicidi despues cu expertonan a evalua cu e turtuga gigante Spaño ya no tabata den peligro di extincion.

"Actualmente tin rond di 2300 ehemplar riba e isla

aki cu a wordo repatria a lo largo di tur e añanan aki y ya no mester di mantene nan den cautiverio pasobra e poblacion ta creciendo. Asina ta cu lo bay libera nan," specialistanan a splica.

## MITA DI TERA CASI NO TA AFECTA PA E ACCION DI E SER HUMANO

Cientificonan no ta duna pa perdi na henter e ecosistema, ya cu solamente mita di e superficie di Tera a wordo substancialmente altera door di e actividad humano y e resto ainda ta relativamente intacto.

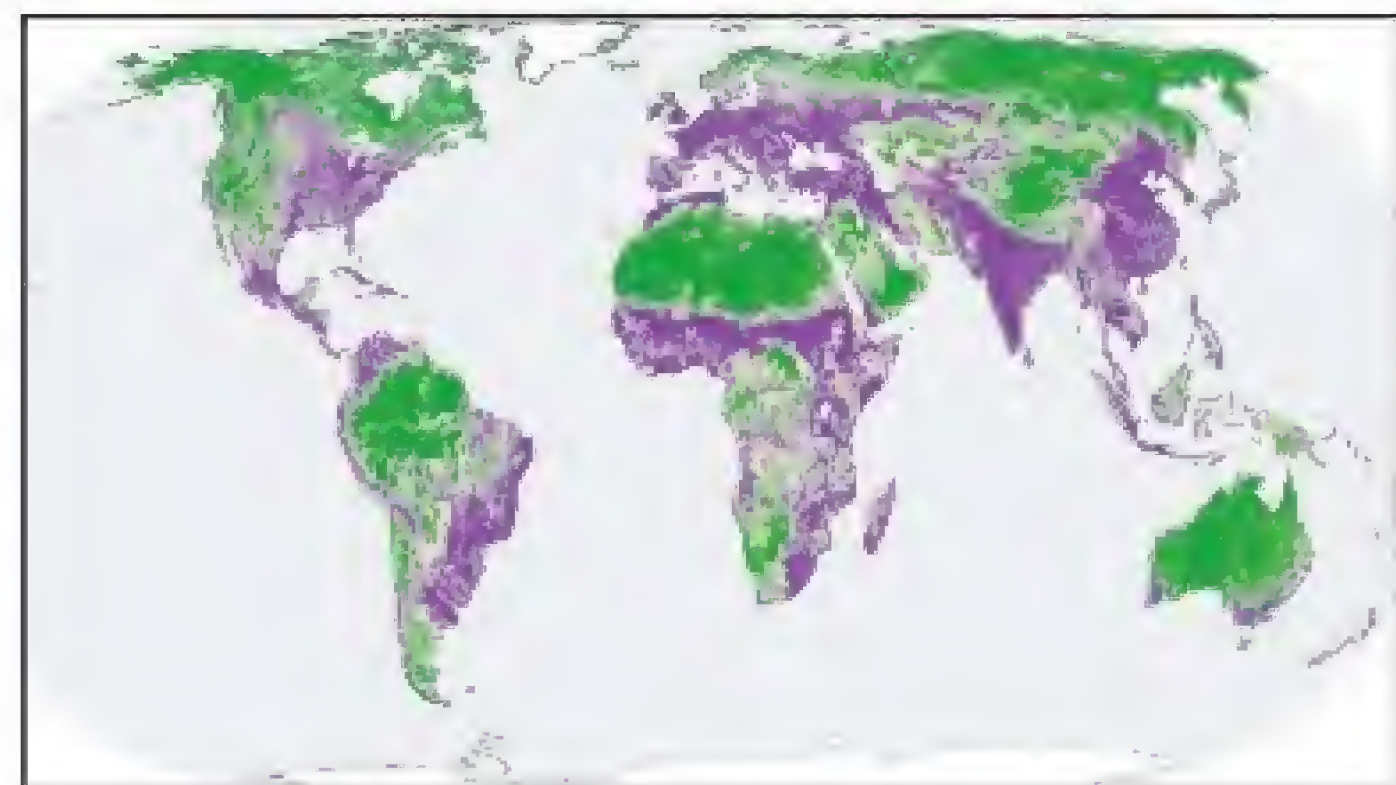
Es mas, investigadornan di e Sociedad Nacional Geografico di Merca y varios universidad ta considera cu e "glas ta mita yen", manera e estimacionnan ta indica cu a wordo publica na principio di juni den e revista *Global Change Biology*.

E specialistanan aki ta fundamenta den e comparacion di cuater mapa mundial reciente cu ta representa di forma diferente e conversion di tereno natural na antropogenico cu practicanan manera cultivo, mineria y urbanizacion.

Gran parti di e regionnan di e pla-

neta unda e influencia humano ta abao of hopi abao ta luganan friu - manera boskenan boreal, praderanan montañoso y tundra - of arido, manera desierto: tres di e cuater maeonan ta coincide cu por lo menos e 46% di e tera no cubri permanente di ijs of ta sneeuw e repercusion di hende ta schaars. Respeto na e boskenan boreal, desierto, boskenan templado di especienan conifero y tundra, mayoria di e conhuntonan di dato ta coincide cu den e cuater biomanan por lo menos mita di e areanan tin un influencia humano hopi abao, mientras cu menos di 1% di e pastisalanan templado y e busenan tropical ta den e mesun condicion.

Pa e motibo aki, e autornan di e estudio ta sugeri cu conserva e ultimo aranan intacto mes ta "un prioridad halto prome cu nan



perde por completo" y un di nan, Andrew Jacobson, a señala cu detene comercio y benta di bida salvahe of minimalisa e intrusion humanod en areanan silvestre nos olamente lo preveni e desgaste di ecosistemanan, sino cu e lo reduci e riesgo di contagia cu enfermedadnan cu ta transmiti di animal pa persona, manera covid-19. Tambe, Jacobson a sigura cu e planificación regional y nacional di

e uzo di tereno lo contribui na mehora e control di e propagacion di e desaroyo humano y ta calcula beneficioso establece proteccion pa otro paisa-henan, vooral esnan cu no tin

un gran impacto humano. E autor principal di e trabao, Jason Riggio, ta conclui cu lo ta imprescindible logra un ekilibrio "si nos spera na alcanza obhetivonan ambicioso di conservacion" y destaca cu e estudio cu su grupo a presenta ta optimista pasobra "e ta muestra cu e obhetivonan aki ainda por wordo alcanza."



# BON DIA YEN DI ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Cu tur y bunita intencion a lanta e compania di seguro AZV pa beneficia henter pueblo di Aruba. Salud, un topico serio cu nos no tin cu hunga wega cu n'e. Nos a sinti y sinja esey mas ainda den e paar di lunanan na cas, pa motibo di e Corona virus. Un mente grandi y positivo a pensa riba amor prohimio y AZV a nace, gatia y cana. Awor ta pustamento tin den dje di carredanan largo? Ta muestra cu un of mas di nos gobernantenan kier bin cu un Pier na Rodgers beach na San Nicolas, locual ta un bon idea riba su mes, pero NO awor shonnan, e tempo no ta klop. E timing ta off! Tin otro prioridadnan mas importante pa deal cu nan prome y yega na solucionnan na bienestar di esnan cu mester di e yudanza aki awor. Si, nos ta papiando di e patientnan di dialise cu no ta wordo busca mas cu e autonan den servicio di AZV. Have a heart shonnan! NO ta tur famia tin dos tres auto y tin cu no tin auto mes. Miembronan

di famia cu tin cu bai traha pa pone pan ariba mesa. Pakiko bin cu medidanan cu ta perhudicando patientnan di dialise? Mi ta kere cu ningun persona ta contra desaroyo positivo pa San Nicolas, pero NO tin pura cu esaki toch? E gobernantenan tin cu pone nan mes den zapato di pueblo pa sinti. Maestro y maestranan cu no ta contento cu e situacion den Ensenanza al momento tambe ta un muestra cu un gran parti di pueblo, nos educadornan cu tin cu forma y prepara nos muchanan pa ta bon lidernan majan, ta rabia cu e sistema con esaki ta canando. Kiko ta pasando riba mi dushi isla? Polisnan cu tambe ta mal contento cu nan situacion di pago di salario? E crisis di Corona a afecta nos tur, pero, ningun di nos no mester abusa di e situacionnan cu a presenta. Ta hopi tin respet grandi pa nos Prome ministro sra. Evelyn Wever Croes con ela hasi tur su esfuerzo den su manera di comunica y papia calma pueblo, pa tin disciplina etc. y pa sigi cuida di e virus. Manera un mama pa su yuinan. Wel, ta e Mama di Pueblo aki mes mester por convence su coleganan ministro cu NO tin mester pier den lama awor aki aunke esaki probablemente lo wordo saca for di otro pot. NO por stop e servicio di transport di AZV pa patientnan di dialise. Si tin algun cu si tin e manera cu famia por hiba algun, ok, pero tin cu ta den situacionnan complica y no por yega na e lugar pa nan wordo dialisa. Si bo ta stima bo famia, bo lo percura pa e hanja e ayudo, pero tin cu no tin e manera pa yega. Mi ta comprende un



crenchi, cu si tin scolnan cu no tin hopi alumno mas, cu por tin cooperacion y hinca dos scol den un, pero no kier sali for di e confortzone ademas cu esaki lo trese hopi mas trabao cu ne? Ach, nos no sa tur cos y nos no ta pretende di sa y of comprende tur cos tampoco. Ta tende y lesa y of wak na televishon manera confetti. Manera e dicho criollo na ingles ta bisa: Damn if you do, damn if you don't. Nos por tribi traduciele: Mal para si bo hasie, y mal para si bo no hasie." Priminti hopi pero cumpli no? E distrito Savaneta no kier hotel? Mas condominio y mas hotel ta cabando cu e pida baranca aki, e bolo NO ta bira mas grandi, mas hende mas cu tin cu come y biba, NO NO NO !!! NO por mas !!! Aruba su curason ta sufriendo ora su hendenan ta sufriendo. Ach, mihor nos sigi anticipa e re apertura di nos Drive In pa bay relaha y goza di bon pelicula. Dios tene piedad di nos y yuda nos actua cu mas sabiduria den cada situacion cu ta sclama pa bo mannan bondadoso por sigi bendiciona nos hogarnan riba Aruba. Hopi ta pro pa Aruba bira un ge-

meente special ofzo di Hulanda ta locual mi a lesa tambe?

Esey ta parsemi un bon idea. Nos mester di nos madre patria Hulanda bula riba bula bao. Ach, cada ken cu su consenshi, y tin tambe cu no tin consenshi. Pero, locual sembra ta cosecha.

Aruba no por bai di malo pa peor! Nos tin cu uni na bienestar di tur! Nos niun sa si nos tey mayan, ban biba na paz cu otro awe, ban yuda nos mes y otro awe. Ban duna danki pa'we.

Nos no sa ni mes ainda, con cos lo bai sinta, ora di habri e fronteranan. Reza shonnan!

(Hopi cos ta un "moment opname", ban spera cu cos ta mihor ora lesa e relato aki)

Bida ta manera olanan di lama, tin biaha nos kier refresca solamente nos pianan y otro biaha nos kier bula den y landa bay te na horizonte si ta posibel. Speru cu nos tur sobrevivi y nos no hoga den nos mesun orguyo, ignorancia y of arogancia. No por complac tur hende tur ora y hopi biaha mester tira binja den awa. Ach, ki mi di? Mi kemen tira awa den binja! Love you too !!!!

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

**HOTLINE**

**SOLO**  
Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E  
Y MAND'E**





## Kico mi por haci si mi tin diabetes?



No ta existi un plan di alimentacion cu ta adapta na tur hende cu ta sufri di diabetes. Sin embargo, controla e zetmeel cu ta come ta fundamental pa mantene e glucose den sanger dentro di e nivelnan desea. Pa esey ta preciso conoce a fondo e distinto clase di alimento y por eligi esunnan mas adecuado di acuerdo con bo sucu ta den cada momento. Ademá, ta necesario tene na cuenta cu no tur zetmeet ta eleva e sucu den sanger di e mesun manera. Esaki ta depende di su indice glucemico, esnan cu tin un indice glucemico halto ta subi e nivelnan di sucu mas rapidamente cu esunnan cu tin nivelnan medio of abao. Sta e ultimonan aki ta loke tin cu conseha tuma pa esnan cu ta sufri di diabetes y den e caso di

consumi algun cu tin un indice glucemico halto combin'e cu otro cu uno abao.

Aporte nutricional ta hopi importante Pa por planific adecuadamente bo alimentacion y eligi e ingredientenan mas conveniente ta necesario sa e tipo y cantidad di zetmeetl cu cada grupo alimentario tin. E berduranan ta dividi entre esunnan cu ta contene cornstarch y esunnan cu no. Entre e promenan nos ta haya batata, maishi y petit pois, esaki ta e grupo di berdura cu ta aporta mas na zetmeet pa cual tin cu modera su consumo. En cambio berduranan sin cornstarch manera snijbiet, bloemkool, tomati y wortel ta contene hopi poco zetmeet y su indice glucemico ta abao.



Ademá, nan ta aporta cu hopi vitamina, mineral y fibra loke ta convertinan den aliadonan grandi den e dietanan di esnan cu tin diabetes.

Fruta ta contene zetmeet, pero mayoria di nan tin un indica glucemico abao. Expertonan ta recomenda incorpora nan den e alimentacion door di e nutrientenan cu nan ta aporta.

Un bon opcion ta raspberry, strawberry y blueberry, cu tin un contenido abao di zetmeet y ta aporta na antioxidante y vitamina.

Den e caso di eligi fruta seco na uga di fresco, ta necesario pone mas atencion na porcionnan: cu solamente dos cuchara di rasenchi, bo por incorpora te hasta 15 gram di zetmeet.

Cereal (trigo aros, avena) y su derivadonan manera hariña ta un di e principal fuentenan di zetmeet.

Pesey ta hopi importante limita e cantidadnan cu ta consumi y pone atencion na su grado di refinamento.

Como regla general, ta recomenda semper eligi cereal y hariña integral cu ta aporta hopi mas nutriente y tin un indice glucemico mas abao.

Si e obhetivo ta controla e nivelnan di glucose den sanger, e productonan procesa a base di hariña refina no ta consehabel, vooral si tene na cuenta cu hopi biaha ta contene cantidadnan grandi di sucu aña.

Consehonan pa mantene diabetes bao di control

Pa por gestiona bo diabetes ta necesario pa bo tuma control di bo alimentacion. Nos ta ofresebo algun conseho pa yudabo haci'e:

- Planifica un menu semanal y calcula e racionnan di zetmeet di cada plato.
- Haci un lista di compra cu ingredientenan saludabel y trata di adkirinan cu anticipacion pa por tin nan na ora di cushina.
- Si ainda ora bo caba di come bo tin hamber, bo por coy un

salada di berdura sin cornstarch cu un dressing light. Lo bo sinti bo mes sacia incorporando hopi poco zetmeet.

- Eligi productonan integral na luga di refina. Consulta e labelnan pa sigura bo mes cu su principal ingrediente ta integral.

- Busca reemplas ingredientenan cu mayor indice glucemico pa otro cu menor indice. Tin bon substituto, manera por ehempel, por reemplasa un guarnicion di batata pa uno di batata dushi cu tin menor indice glucemico.

- Compraba bo nivel di glucose prome cu cada cuminsa pa scoge e alimentonan mas conveniente, di acuerdo con bo ta na e momentonan ey. Ta bon si bo por uza e glucometro tradicional, ta existi tecnologianan nobo cu ta facilita e tarea aki. Un di nan ta e mididonan continuo di glucose cu ta recoge datonan di nivel di sucu a traves di un sensor implanta den e brasa y manda nan directamente na e celular di e pashent.



## Un potpurri di 4 poema pa Dia di Tata - Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen MAS CU UN PREGUNTA ?

Un ta puntra, di kon tin menos atencion  
Riba "Dia di Tata" su celebracion  
Un otro ta puntra, di kon tin menos cancion  
Durante e radionan nan transmission  
Pakiko Dia di Tata ta menos popular  
Di kon hopi homber ta gusta ta den bar  
Rondona pa muhenan na manera tripi bisti  
Kizas pasobra ta poco tata ta existi  
Cu ta stima, cuida y educa nan yuinan ?  
Of ta pasobra e hoben no ta expresa  
Su amor mas pa su tata stima  
Aunke den su curason e ta sinti e dolor  
Pa falta di atencion, pa falta di amor  
Di e cabes di famia cu tin cu ta ehemplar  
Pero....si e mes no a hanja mucho  
Ta con e por duna di su mes anto ?  
Sin ta e macho criollo riba trono  
Pero exigente....sino fono....  
Un ta puntra, di kon tin menos poema  
Riba "Dia di Tata" su gran dia  
Un otro ta puntra, di kon tin menos melodia  
Durante e harmonia cu falta den famia  
Pakiko Dia di Tata no ta pone tur tata reflexiona  
Cu Dios Tata ta e Tata Grandi Bendiciona  
Di tur e tatanan, cu a scoge pa ta tata concientemente  
Of a bira tata pa casualidad direpente  
Tambe di e tatanan cu no kier wak ni tende di nan yuinan  
Y e tatanan cu no kier pa nan yuinan carga nan fam  
Of e tatanan prohibi di wak y sali cu nan yuinan....  
Tambe di e tatanan cu nunca a sinja para riba nan mesun pia  
Y di esnan cu si ta responsabel pa nan famia  
Esnan cu a scoge pa biba pa resto di nan bida  
Cu nan consenshi remordia na pida pida  
Kere cu nan alegria mundano nunca lo termina un dia....  
Te cu un dia.....nan realisa un poco laat di mas  
Y perde control riba e sentido di e palabra "paz"  
Sigui cana tras di fantasianan fantasma y bashi  
Y sigui bin cas cu betro aden, bon bebi !!!  
Den securidad di su emocionnan....scondi !!

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen  
Aruba, Juni 2007/Juni 2020

### STIMACION DI UN TATA

Nan ta biba separa....  
Pero su bista firme ta fiha...  
Riba su yuinan, algun ya lew for di cas  
P'e, ningun florin duna ta di mas  
El a conose amor di hopi serca  
Aunke su casa, cu idea, un poco frieuw  
Solamente sali pronkia na su mente  
Lubida su fieldad decente....  
Presenta su mes como tentacion na un otro  
Of tuma e otro su frustacion man habri

Separa nan bida ta sigui desaroya  
Mientras e yuinan nan curason  
Ta sigui investiga y cuminsa acepta  
Pasado su lus bai bin sendi  
Ora berdad tawata wordo primi  
Ora nan mama tawata ganja su mes y otro den dia cla  
Cambia topico na telefon  
Durante un momento preta  
No, ainda no....warda un tiki mas  
Te ora cu "otro cosnan" tambe keda regla  
Pa despues tuma su mesun hendenan hasi  
Y .....convence nos tur....casi....

T'a sina bida sa ta....  
Yena cu sorpresa, disgusto y kiko cu ta....  
E deseonan di carni camoufla  
Ora un otro ofrece su mes sin bergonza  
Un relacion di anjanan largo  
ta bai den buki di olvido  
Pa motibo di e candela un rato paga  
Ora cu e Tata, cabes di famia  
Tawata mata su bichi y traha duro  
Lubida pa un rato, e romanticismo  
Cu tin cu sigui inspira.....



Yuinan a cuminsa adapta...  
Na otro situacionnan presenta  
Nan tin cu wanta firme na nan mes  
Pa nan tambe no scoge robes  
Y keda den nan relacion cu nan pareha  
Pa nan si, sinja di perdona y spera  
Cu madurez no tur ora ta bini di mes  
Si bo tawata carga mucho ideanan halto na bo cabes...  
Pero....si ta asina e ehemplnan a wordo duna  
Laga e nubianan sigui explota numa..?

### TERNURA DI UN TATA

Bo tawata sa....  
Cu ternura di un tata duna...  
Ta algo inigual ?  
Bo tawata sa....  
Cu ternura di un tata comparti  
Ta algo cu nunca ta muri ?  
Cu ternura di un tata inspira  
Ta algo cu nunca ta caba...  
Cu ternura di un tata yen di amor  
Ta e compas, e tesoro, e calor...  
Cu mas e yuinan tin mester awor !!

Autor: Ruthy "Lady Ruth"

\*\*\*

SR. LUCAS BERGEN  
MI AMIGO MAS FIEL

Mi tata ta mi amigo di mas fiel cu mi conose  
Mas fiel cu mi esposo, mas fiel cu mi yuinan  
Mi tata ta mi heroe di mas grandi cu mi conose  
Mas grandi cu mi maestronan di skol, mas grandi cu mi pastor  
Ta mi tata ta scuchami y consehami ora mi tin cualkier dolor  
Na mi mente cu a jega di tormentami  
Na mi pensamentonan cu a traicionami  
Mi tata ta mi idolo cu nunca mi por lubida  
Mi tata ta mi strea cu nunca por ser paga....  
Mi amigo di mas fiel ta mi tata....Lucas Bergen  
Inspira pa su tata y hunto inspira pa Tata Dios  
Cu a dunami un tata unico, special...cu no tin dos !!!

Danki Papa pa tur tur cos....semper !!  
Mi lo keda "manera un mucha"...na e amor wanta...  
Pasobra.....na e momento ei tur cos ta completo  
Pasobra.....na e momento ei tur cos ta bon....  
Ora mi sintimi mucha den mi curason !!  
Mi ta reza y pidi tur dia den mi oracion  
Pa Tata Dios drama su bendicion  
Ariba, rond y na banda di mi tata  
Pa tur Papa su pasonan ta bendiciona!!!  
Y pa mi rumannan y ami, nunca, nunca lubida !!  
E hende homber bon cu nos tata ta !!!

Roy, Ruthy, Ro y Lucky, Aruba, Juni 2007/ Juni 2020.



## Pelican Adventures ta cla pa habri su portanan Diabierna awor, 19 di Juni

ORANJESTAD – Pelican Adventures ta cla pa yamabo ‘Bon Bini’ abordo di su catamarannan y brinda su servicio acuatico despues di a haci adaptacionnan necesario basa riba e protocol di higiena y salud presenta pa ATA y DVG segun e programa di Aruba Health & Happiness Code (HH-Code). E motibo tras di e adaptacionnan aki ta pa sigura cu Pelican Adventures ta cla pa e ‘normal nobo’ tumando pasonan di precaucion y higiena pero tambe percursa pa e catamarannan ta na nivel necesario cu nos bishitantenan ta spera abordo pa cu higiena y salud.

Entrante diabierna awor, 19 di Juni, Pelican Adventures ta cuminsa opera cu dos di su excursionnan na un prijs atractivo specialmente pa local. Brindando servicio pa mas di 30 aña caba na e pueblo di Aruba, nos lo inicia na ofrese nos “Sailing & Snorkeling Cruise” y tambe “Sunset Cruise” como inicio di e re-apertura di Pelican Adventures. Ta importante pa menciona cu pa motibo di higiena, seguridad y salud di cada bishitante, e maximo capacidad di cada catamaran lo baha cu 50% pa asina cumpli cu e protocol di ATA y DVG basa riba tres punto cardinal cual ta: distancia (fisico) social, guia di higiena y limpieza.

‘Sailing & Snorkeling Cruise’ lo ser opera riba Diasabra y Diadomingo saliendo 2’or di atardi for di Pelican Pier te cu 4:30 di atardi. Ta importante pa menciona cu ta suplica na tur bishitante pa tey presente for di 1:30 di atardi pa inicia cu e proceso di check-in. Prijs pa adulto ta 60 florin y prijs pa mucha entre 4 cu 12 aña ta 40 florin, cual ta inclui 2 localidad cu oportunidad pa snorkel, equipo di snorkel, open bar y snacks.

‘Sunset Cruise’ lo ta saliendo Diabierna, Diasabra y Diadomingo for di 5:30 di atardi t’e cu 7:30 di anochi cu salida for di Pelican Pier. Check-in ta inicia 5’or di atardi. Prijs pa adulto ta 60 florin y prijs pa mucha entre 4 cu 12 aña ta 40 florin. E prijs ta inclui open bar y snacks.

Pelican Adventures lo tin prijsnan atractivo pa Charter Privado, sea cu bo kier celebra ‘spula krijt’ cu colleganan/docentenan, cumpleaños, aniversario, dia di famia, team-building cu empleadonan y mucho mas, por tuma contacto cu nos libremente via e-mail [sales@pelican-aruba.com](mailto:sales@pelican-aruba.com) of na telefon 5872302 y nos equipo di benta lo sa di asisti bo cu esaki. Nos lo tin tres catamaran na disponibilidad si bo ta desea un trip priva di 2 ora minimo of mas, abase di e cantidad di persona den e grupo nos lo sa di recommendabo un catamaran. Nos Private Charters ta inclui localidad(nan) pa snorkel, equipo di snorkel, bar y snacks.

Durante e proceso di check-in, aborda, sinta of para abordo y baha for di e catamaran, lo tin stickernan di indicacion pa asina indica unda bishitantenan tin cu para warda pa check-in tambe aborda y baha for di e catamaran pero tambe abordo mes lo indica unda e bishitantenan por sinta of para recordandonan riba distancia social. Durante di e tripnan lo percursa pa tin hand sanitizer abordo, pa e tripulantenan hasi rondanan di limpieza frequentemente, lo evita aglomeracion na bar y lo demas adaptacionnan necesario segun protocol di e programa HH-Code.

Pa reservacion y/of compra di ticket of informacion pa e ‘Sailing & Snorkeling Cruise’ y/of ‘Sunset Cruise’, por acudi na oficina principal di Pelican Adventures situa na J.E. Yrausquin Boulevard 232, por tuma contacto cu nos oficina principal na 587-2302 of via WhatsApp na 594-2716. Por manda nos un mensahe via nos pagina di Facebook @Pelican Adventures of via pagina di Instagram @PelicanAdventuresAruba pa mas informacion y/of reservacion di ticket. Ta encurasha pa paga cu Maestro of Credit Card, si ta cu efectivo, si por tin esaki exacto pa evita aglomeracion den establecimiento.

Pelican Adventures ta y lo enfoca hopi riba labamento di man y uzo di hand sanitizer tanto di e empleadonan y tripulantenan pero tambe di e clientenan/bishitantenan. Nos por sigura tur nos clientenan/bishitantenan, cu tur e empleadonan y tripulantenan di Pelican Adventures lo hasi uzo di tur normanan di precaucion. A percursa pa Pelican Pier completo, incluyendo catamarannan di Pelican Adventures ta tuma tur pasonan necesario pa segura un mihor systema di higiena y salud pa e clientenan/bishitantenan pero tambe su empleadonan y tripulantenan.



Staff y personal di Pelican Adventures kier a gradidi pueblo di Aruba di antemano pa e apoyo brinda pa mas di 30 aña y alaves nos kier a extende un invitacion na un y tur pa bin disfruta di un experiencia acuatico unico y di calidad na unda cu nos staff ta hopi entusiasmo y prepara pa sirbi nos clientenan/bishitantenan cu hopi energia, servicio di calidad, tripulantenan certifica, equiponan aproba pa National Geographic, bar bon surti, delicioso snacks y hopi diversion den seno familiar y/of cu amistadesnan.



# SERVICIO Y COMPRA

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

## CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

BBQ MIX.	16
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ SPECIAL	27,50
LOMITO.	18,-
CABARON.	19,-
PALO DI	
LOMITO.	8,-
CABARON.	9,-
SALADA EX.	2,50
AROOS CON POLLO	2,50

TA HABRI TUR  
DIADOMINGO  
DI 11 AM TE CU  
4:30 PM

Por jama of whatsapp pa pedido na 7497071  
of pasa libremente na Siribana 45@ n.a. St Cruz  
SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### TA BUSCANDO

TERENO EIGENDOM  
pa compra  
Den area modanza,  
paradera, rooi afo  
Min.400m2  
(na bon prijs)  
Contact 5647522 / 21

### BUSCANDO

doñonan di  
terenonan eigendom  
@ ROOI AFO 22  
Ta interesa pa  
cumpra  
5647522 / 21

CUSTOM  
CONTRACTORS N.V.

## TA BUSCA PA EMPLEO

Custom  
Contractors NV  
ta buscando  
Scaffold Build-  
ers cu experencia  
den refeneria y  
cu certificacion.

Pa mas informa-  
cion, please tuma  
contacto cu nos  
via telefon

na: 584-2525 of  
pasa serca nos na  
Zeewijk 68,  
San Nicolas pa  
yena nos formu-  
lario

### Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

Tin special riba diarazon

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

## TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

30% Y 40 %

di descuento riba cashi paña  
y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.

Set di sala, comedor etc.

Tel: 588-7468 / 593-4387





# BALOR DI FUTBOLISTANAN LO CAY UN 18% DESPUES DI COVID-19, SEGUN KMPG

E suspension di e liganan di futbol na Europa door di e pandemia di Covid-19 lo haci cu e balor general di e hungadonan bay atras cu 6.600 miyon di euro of rond di 18% den e mercado di transferencia, segun Adrea Sartori, director global di deporte di e firma KPMG.

Mayoria di e liganan a reanuda of ta den proceso di retoma nan temporadan an cu porta cera, prome cu bolbe habri e bentana di transferencia.

Pero e clubnan ainda ta tambalea door di e impacto financiero provoca pa lunanan di confinamento. "Den e 10 liganan principal (...) e disminucion di balor di e hungadonan ta

di 6.600 miyon di uro of un caida di rond di 18%," Sartori a bisa den e Forum di Mercadonan Global di Reuters, citando un estudio di KPMG realisa na casi 4200 futbolista. "E hungadonan miho tasa di Europa, e miho 20 pa 30 futbolistanan, ta mantene nan balor den mayor medida cu otro hungadonan." E termino di e liganan prematuramente, manera cu La Ligue 1 di Francia a haci, lo a provoca un disminucion general di 10 mil miyon di euro den e balor di mercado di e hungadonan, Sartori a agrega, kende a splice cu e pandemia no lo afecta e duracion di e contractnan di hungadonan nobo, pero cu



lo altera e negociacionnan salarial den un futuro cercano.

"Mi ta mira hopi mas intercambio di hungado;

menos operacion monetario, mas prestamo," el a bisa.

"E clubnan en general lo ta mas cauteloso, no sola-

mente den e proximo bentana di transferencia. E efectonan lo extende di 18 pa 24 luna."

## GOBERNADOR DI NEW YORK TA CONFIRMA CU US OPEN LO TUMA LUGA, PERO SIN PUBLICO

Gobernador di New York, Andrew Cuomo, a duna luz berde diamars na US Open, cu lo tuma luga dia 31 di augustus pa dia 13 di september sin aficionado, como parti di e rapertura di e stadion tras di e medidanan relaciona na e brote di Covid-19.

Cuomo a bisa riba Twitter cu e Asociacion di Tennis di Merca (USTA) lo tuma "precaucionnan extraordinario" pa proteha e hungadonan y e personal di e torneo di Grand Slam, incluyendo test, medidanan adicional di higiena y vestuarionan mas espacioso. Si ta bon, varios di e miho tenistanan a expresa preocupacion pa asisti na e torneo debi na coronavirus, USTA a bisa cu ta spera pa realisa e evento si ta conta cu respaldo di e estado.



E torneonan profesional di tennis ta suspendi for di maart debi na e pandemia di Covid-19, cu a trastoca profundamente e calender deportivo.

E regreso di e actividad ta programa pa augustus. Wimbledon a wordo cancela mientras cu French Open a traslada pa september y lo cuminsa un siman despues di e final masculino programa di US Open.

Hungadonan di nivel di

Novak Djokovic, actual number uno y di Rafael Nadal, campeon vigente di US Open, a expresa reparonan pa asisti na e torneo Neo Yorkino.

Nadal a bisa na principio di e luna aki cu e no lo bay na e US Open den e circunstancianan actual, mientras cu Djokovic a sigura cu e lo hunga e evento e a0241an aki, ta imposible dado na e protocolnan "extremo" cu lo ta vigente.

### WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201



# NUMBER 3 4

## SOLO De Pueblo

**Lotto Merdia**  
JUNI 16 2020

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2885
<b>6650</b>
<b>5685</b>
<b>3791</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2885
<b>9982</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 941
<b>4555</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2885
<b>1052</b>
<b>Sagitario</b>

**Lotto Anochi**  
JUNI 16 2020

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 7059
<b>4524</b>
<b>1450</b>
<b>9128</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6103
<b>2235</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 808
<b>6944</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4462
<b>1657</b>
<b>Sagitario</b>

**SOLO** De Pueblo

## SE RENTA

apartamento en palm beach noord con patio y espacio para parkiar vehicula . Metro prep-ago para dos personas

## FOR RENT

large studio appartement at palmbeach long term. Prepaid electricity for couple with children or one person call or app today 5694343 private patio and parking for vehicle



# FOR SALE

Mitsubishi lancer 2009 90 km  
airco automatic coriendo mesco  
nobo garantia riba motor 1 anja.  
Airco garantia 6 luna.  
Bon muziek 5694343 - 9.000 fl

POR YAMA CEL. 5694343



## Tucson 2013

Afl. 15,500.00



Apartment semi muebla

Ta consisti di 1 camber 1 baño

Sala y cushina.

Airco Inverter, Smart TV, Fridge, Stove,  
Queen Bed, Sofa y mas.

Inclui: Awa, Cable, WIFI, y 1 Boter di gas!

Meter di coriente separa!

Noord (Montaña) serca di supermercado.

Prijs 1000,= p/Luna + Deposit.(por discuti)

For info Cel: 7360037

**SOLO** De Pueblo

## CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

## CHEVROLET EQUINOX 2017

afl. 45,000.00

Financiable







# STREA DI NBA KEVIN DURANT TA CUMPRO PARTICIPADEN DEN CLUB DI MLS

Strea di Brooklyn Nets, Kevin Durant, a converti den e ultimo hungado di NBA den drenta den e mundo di futbol, ora cu el a anuncia cu el a compra un participacion di 5% den e club Philadelphia Union di Major League Soccer (MLS).

Como parti di e acuerdo, Durant y su socio Rich Kleiman, lo traha cu Union atraves di su empresa Thirty Five Ventures pa haci e club crece. Durante, 10 biaha All-Star di NBA, tambe tin e opcion di compra un participacion adicional di 5% den un futuro cercano.

E basketbolista di 31 aña asina ta uni na e base di Houston Rockets James Harden, kende a inverti juli di aña pasa, den Houston Dynamo, otro ekipo di MLS.



Mientras tanto, LeBron James, strea di Los Angeles Lakers, ta posee un participacion di 2% den Liverpool di Premier League Ingles desde 2011.

## CUARTONAN DI FINAL DI CHAMPIONS LEAGUE LO TUMA LUGA NA LISBOA

UEFA ta cla pa completa e Champions League cu un torneo cu ocho finalista cu lo tuma lugar durante 10 dia na Lisboa, segun un plan cu lo wordo presenta na su comite ehecutivo pa su ratificacion diaranson.

Un fuente cu conocimiento di e discusionnan entre e clubnan y e organismo rector di futbol Europeo a bisa na Reuters cu ta spera cu e propuesta wordo acorda despues cu alcanza un consensus dialuna.

UEFA no a responde inmediatamente e solicitud di comentario. Segun e plan, e competencia, cu a wordo suspendi na maart debi na e pandemia di coronavirus, lo wordo reanuda cu e partidonan di buelta di e octavonan di final den e sedenan ya programa.

Despues, entrante dia 10 di augustus, e partidonan di cuartonan

di final na un solo encuentro lo tuma lugar na Lisboa, e semifinálnan dia 18 y 19 di augustus y e final dia 23 di augustus, den e capital Portugues.

E plan ta permiti un finalisacion mas rapido di e temporada cu e tradicional formato di dos partido na cas y afo.

Ta spera cu e partidonan tuma lugar porta cera, pero tin di compronde cu UEFA a laga e porta habri pap osibel cambionan si e condicionnan di salud publico permiti.

Istambul cu mester tabata e sede di e final di 2020, lo ta sede di e edicion di 2021 y tur e demas anfitrionnan lo retrasa un aña.

Un formato similiar lo wordo uza pa dicidi e Europa League den sedenan Aleman. E ultimo 16 partidonan restante lo tuma lugar den sedenan neutral di Alemania



y e cuartonan, semi y e final lo tuma lugar na Duisburg, Dusseldorf, Gelsenkirchen y Cologne.

E tradicional comienso di e tem-

porada Europeo, e Supercopa di UEFA, ta spera pa dia 24 di september na Budapest.



# UN FELIZ DIA, YENA CU BENDICION, Y NOS A DRENTA E SIMAN DI DIA DI TATA

Awe nos tin un mensahe special pa tur tata

Salmo 128 vers 1 te cu 4 ta papia di e homber cu tin temor di Dios, y especialmente na e tata, pasobra ta un bendicion hopi grandi ta bini riba bida di un homber cu tin temor di Dios.

1) Bo esposa lo ta fructifero, esey kiermen cu bo ta casa cu un muher cu conoce e proposito di Dios pa su bida. Un muher di respet y cu ta respeta, y lo bo mira e crecimiento di parti di Dios den su bida, pasobra e lo ta manera un mata di wijndruif den e parti mas paden di bo cas.

2) Bo yiunan lo crece fuerte, decente, recto, inteligente cu integridad, cu hopi sabiduria, y tur ora nan lo ta bon di salud, pasobra beibel ta bisa cu nan lo ta manera mata di oliji rond di bo mesa, bo yiunan lo ta obediente.

3) E homber cu tin temor di Dios lo ta bendiciona

den tur cos.

E homber cu tin temor di Dios lo no cana cu mal amistad.

E homber cu tin temor di Dios lo traha duro y Dios mes lo bendiciona e obra di su man.

E homber cu tin temor di Dios lo ta liber di mal amistad.

E homber cu tin temor di Dios ta un homber fiel na su casa y su famia.

E homber cu tin temor di Dios no ta murmura pero ta confia riba man di Dios.

E homber cu tin temor di Dios no ta consenti cu maldad pero ta aparta di maldad.

E homber cu tin temor di Dios no ta esclavo di hende, pero e ta sirbi Dios di henter su curazon.

E homber cu tin temor di Dios, no ta anda cu malbado, y hende di dobbel animo.

E homber cu tin temor di Dios no ta machista,

E homber cu tin temor di Dios, no ta maltrata su muher y su Famia.

E homber cu tin temor di Dios no ta abusador den ningun sentido, pero e ta un ayudador den tur momento sin spera nada a cambio.

E homber cu tin temor di Dios tin amor pa su pueblo, y e ta sinti locual ta biba den pueblo.

E homber cu tin temor di Dios, ta transparente, y liber, conciente, cu un actitud alegre.

Bendiciona bo ta ora bo tin temor, di Dios, bo ta un regalo pa bo Famia, un regalo di Dios.

Bo Famia lo prospera pa motibo di bo temor pa Dios.

Temor di Dios no ta na venta den supermercado.

Ni tampoco e no ta obtenibel na universidad.

Temor di Dios ta principio di tur Sabiduria.

Hende orguyoso no tin temor di Dios.

Hende cu ta pensa cu nan mes por haci tur cos y kier domina hende no tin temor di Dios.

UN HOMBER CU TIN TEMOR DI DIOS, PLACA Y PODER NO TIN DOMINIO RIBA DJE.

Caminda tin discriminacion y rasismo no tin temor di Dios.

Dia di tata ta un dia grandi un dia maravioso, un dia cu mester wordo celebra.

Pero tin un berdad grandi cu hopi hende no ta comprende cu pa un tata ta cabes di cas e mester tin temor di Dios.

Y esaki ta un regalo di Dios, cu bo ta haña ora bo hinca bo rudia dilanti di bo Tata Celestial y pidie pa e duna bo temor y conocimiento pa bo por ta un tata ehemplar.

Un tata cu tin temor di Dios tur momento su yiunan ta rond di dje, pasobra e tin amor y paz den su curazon.

Un feliz dia di tata na Henter Aruba, y cu e temor di Dios lo yena cada curazon, pa asina nos como tata bo por ta e modelo di cual bo Famia completo por mira riba dje.

Pero un cos mi kier advertibo como tata. cu ora bo tin temor di Dios hende lo envidia bo sin conocebo, y papia malo sin bo haci nan nada, pasobra nan no ta comprende cu ta Dios su man ta riba bo bida. Pero esnan cu comprende locual Dios a haci den bo bida lo aprecia esey y comberti na Hesus Cristo.

## Parlamentario Richard Arends riba IPKO

# A BOGA PA UN ROL MAS ACTIVO DEN ASUNTONAN DI REINO

E consulta interparlamentario di Reino, IPKO, a tuma lugar diaranson cu diahuebs ultimo pa promebiaha den forma virtual hunto cu Parlamento di Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten caminda a discuti temanan en comun. "Cu un agenda menos yen cu normal, pero sin embargo di igual importancia mirando e desaroyonan rond di e condicionan di e sosten financiero y recuperacion economico di e partinan caribense," asina Parlamentario Richard Arends, miembro di fraccion di AVP, a declara.

"Un punto cu sigur a bin dilanti ta e posicion di e representante di pueblo den un situacion di crisis, con pa atende cu esaki, con tin cu percura pa e derecho fundamental di nos democracia ta keda manteni, con nos por keda eherce trabou di control riba e diferente gobiernonan y con por garantiza cu derechonan constitucional di e ciudadano keda wordo manteni y protehi. Obviamente tur pais den

Reino lo kier evita cu nan tin un gobierno cu kier goberna pa decreto y cu bou capa di un crisis ta atende diferente asunto cu no necesariamente ta regarda e crisis."

"No solamente tin e riesgo cu ta uso di e oportunidad di e situacion di calamidad pa atende otro aranan di maneho, pero ta limita bo derecho di hasi negoshi y bo libertadnan di move pa un periodo extendi. Aunke cu e parti di salubridad publico tin prerogativa den esaki, pero como Parlamento nos no mester perde di bista riba e hecho cu e derechonan constitucional di cada ciudadano solamente por wordo limita cu proporcionalidad, hustifica y pa un tempo defini so," e parlamentario a splika. E la referi tambe na un conseho recien di Raad van State riba esaki.

Parlamentario Richard Arends a sigui muestra cu durante di IPKO a atende tambe e asunto di gen-

eralisacion di e islanan durante e ultimo debate di Parlamento Hulandes riba e asistencia financiero pa e Aruba, Corsou y Sint Maart. E por a comprende te cierto punto cu tabata trata di politiconan hulandes defendiendo nan mes y hustificando con nan ta duna asistencia financiero di e pagado di impuesto hulandes na islanan ocho mil kilometer lew.

E la sigui bisa cu e tono di e debate den Tweede Kamer por lo general tabata uno cu ta producto di e canibalismo politico cu tin ta bibando aki na Aruba pa consumo local. Ningun Gobierno, cual sea esaki por ta cu ta na mando, tin un bentaha den esaki. Esaki ta pone Aruba den desbentaha na mesa di negociacion pa loke ta trata e condicionnan pa financiamiento cu lo mester tin atrobe pronto atrobe.

E la sigui splika cu Reino riba su mes no ta un entidad cu tin fondo. Ta Estado Hulandes ta esun cu ta



presta e islanan aki placa. Durante e reunionan a subraya e hecho cu mester tin un participacion mas activo di e Parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten, ora ta trata asuntonan di Reino den Parlamento Hulandes. Mientras cu sosten financiero ta e prome paso, pero e discusion nan riba plannan riba termino cortico pa asina por rehabilita nos economianan mester sigui.

E siguiente IPKO lo ta na inicio di januari y Aruba lo ta e pais anfitrión.



# Entiero Mikel Tromp di Brandweer







Se asegura que esta Oración se encontró el año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S. Jesucristo y se la enviaron al Emperador Carlos El Grande cuando partía a combatir en San Miguel, en Francia.

Todo aquel que rece o lleve encima esta Oración será preservado de muerte repentina, de morir ahogado, quemado, de ser envenenado y de toda clase de accidentes. Las mujeres tendrán partos felices y al niño a quien se le aplique, será preservado de todo mal. Cura la epilepsia.

El que propague esta Oración recibirá muchas bendiciones y gracias. La casa donde se conserve con respeto y devoción, será preservada de las tempestades.

El que la rece diariamente, no morirá sin los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

Rezar esta Oración el Viernes Santo a las 3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo.

### ORACION

Dios, Todopoderoso, que habéis padecido muerte de cruz por mis pecados, venid a mi Jesucristo, por tu Santísima Cruz, tened piedad de mí, tened piedad de nosotros, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi esperanza. Jesucristo, por la señal de tu Santa Cruz, retirad de mí, toda arma cortante, derramad sobre mí, toda clase de bienes. Por la Señal de tu Santa Cruz, apartad de mí todo mal Santa Cruz de Jesucristo, sed mi salvación, apartad de mí, todo peligro de muerte; preservadme de toda clase de accidentes temporales. Yo adoraré a Nuestro Señor Jesucristo Crucificado y veneraré la Señal de su Santa Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad de mí; haced que el espíritu malo huya de mí, ahora y siempre, por todos los siglos de los siglos. Amén.

Por tu Santa Encarnación, por tu glorioso nacimiento, por tu Santísima Sangre, por tu Corona de Espinas, tus Sagradas Llagas y preciosa Muerte en el memorable Viernes Santo, tened piedad de mí. libradme de todos los males en este mundo y llevadme después al cielo, para bendecirte y amarte por toda la eternidad. Amén.

## Gradicimento



Den momento di tristesa cu perdida di un ser keri,  
Dios sigur ta cu nos.

Pero tambe, e ta manda hendenan, cu di un of otro manera, ta laga nos sinti paz y tranquilidad den nos curason.  
Un brasa, un deseo di fortaleza, palabranan di consuelo y hasta oracion pa pidi Dios pa nos.

Pa cual motibo den nomber di su yiunan y demas famia, nos kier a gradici un y tur, cu a sostene y compañía nos durante su enfermedad, morto y entiero. Un danki special na staff y personal di Cas di Cuido Alegria.

Danki tambe na Ad Patres pa hasi tur cos posibel.

No ta importa e forma cu nos a ricibie, pero tur ta keda inmensamente aprecia y cu nos kier gradici boso for di profundo di nos curason. Cu nos dushi "Madu" gosa eternamente awor den e cas celestial.

Alaves nos kier a hasi un invitacion na tur famia, amigo y cono- cirnan pa santo sacrificio di misa na Misa Sagrado Curason di Hesus na savaneta Dialuna 15 pa 7'or PM., Diahuebs 18 pa 7'or PM.

Diabierna 19 di June, pa 7'or PM, despues pa un rosario na cas, adres Saveneta 121-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

## ORACION DI DIA

Anuncia durante boso biahe: "Reino di shelo ta cerca !" (Mateo 10: 7)  
Hesus ta duna un mandato na Su discipelnan y E mes ta prepara nan pa haci e trabou. Awendia tambe Hesus ta sigui yama cada un di nos pa hiba Su mensahe den tur cuater skina di mundo. Spirito Santo ta Esun cu ta prepara y guia nos den e bon caminda y Señor Su poder ta hunto cu nos. E mes ta yuda nos den e obranan pa Su trabou. Ora nos sali riba un mision nos no mester laga niun preocupacion stroba nos di hiba e paz di Cristo na tur esnan cu Señor lo pone riba nos caminda. Nunca nos no mester lubida cu e trabou no ta di nos pero ta Spirito Santo ta esun cu ta usa nos pa ta un instrumento den Su man. Pornada nos a ricibi e donnan y gracionan di Dios y pornada nos tin cu sigui compartie cu nos rumannan.

Oracion: Tata Amoroso y Todopoderoso, nos ta bini Bo dilanti pa suplica Bo pa duna nos Bo instruccionnan con Bo ta desea pa nos por sirbi Bo na un manera cu lo agrada Bo curason misericordioso. Kita tur preocupacion for di nos y ena nos cu Bo paz cu mundo no por duna nos. Drama den nos Bo Spirito Santo pa nos keda fiel y firme den fe manera San Barnabas. Pa medio di Cristo nos Señor.

Amen.



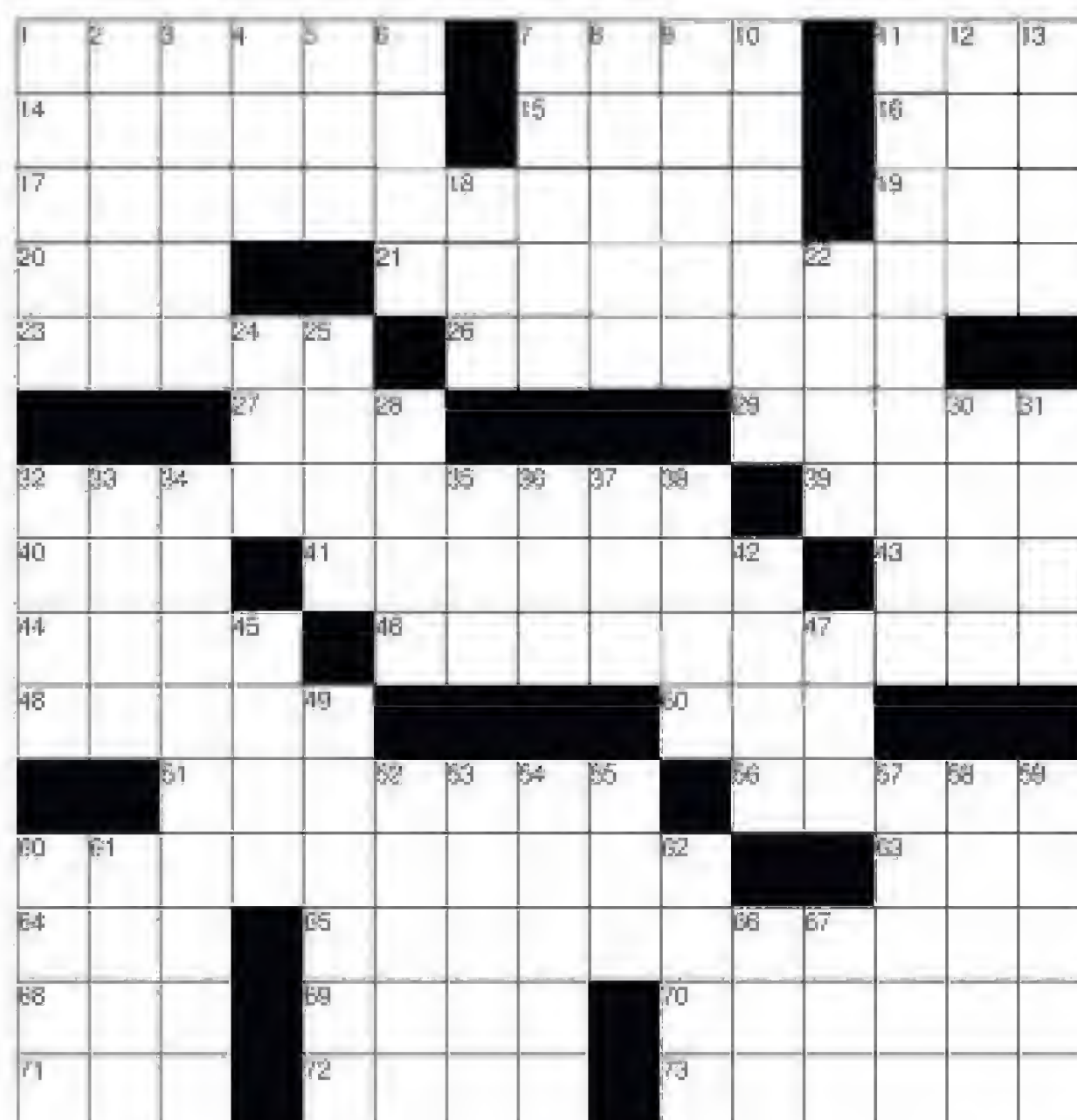


		7				3		
	2			6	9		1	
9		8	3			6		5
	3		9		8	1		
	4			3			2	
		9	4		1		8	
5		4			3	2		7
	7		5	8			3	
		3				4		

## Crossword puzzles

### ACROSS

1. "Let's move on"
7. Form-fitting clothing
11. Bunsen burner's place
14. Get back
15. Phil of Furthur
16. Looking for, for short
17. Easy A, sometimes (64-Across)
19. "So that's your game!"
20. Computer scientist Tim Berners-
21. Radii and such (57-Down)
23. Lessen
26. Some muscles
27. Once owned
29. Beak shots
32. "Chitty-Chitty-Bang-Bang: The Magical Car" author (11-Down)
39. Spread in crosswords
40. Ball striker
41. Setting for a resort town
43. Narrow-necked piece
44. And others
46. Five-time Best Supporting Actress in a Comedy Series Emmy nominee of the 1980s (23-Across)
48. Food in a blue box
50. Over there
51. Mesh with
56. Aquarium fish
60. Reverse direction (8-Down)
63. Sum, some time ago
64. He once worked for George
65. Alley achievement (4-Down)
68. Part of a pencil-and-paper win
69. Body work?: abbr.
70. Source
71. Pose posers
72. Williams and Turner
73. If they run, you buy more



2. Soprano Fleming
3. Twice-doubled pair
4. According to
5. Wedding announcement
6. Virginia or Georgia follower
7. "Tiger Eyes" novelist, 1981
8. Showed over
9. Orgs.
10. #3 hit of 1984
11. Friends to the blind
12. U.S. Open winner of 1968
13. Unhappy fan sounds
18. Not at home
22. Cheesecake ingredient, sometimes
24. 1989 comedy about which Roger Ebert wrote: "I did not record a single laugh during the running time of the film"
25. Buds
28. Consider
30. What a lorry doesn't want to climb
31. Plural in many business names
32. Actor named for a drink
33. Self-
34. "How'd you do that?" evoker
35. Caprine cry
36. Home to chess grandmasters Emil Sutovsky and Boris Gelfand: abbr.
37. Goalie's ideal number
38. Perth pleasantries
42. Philip Michael Thomas's life goal, for short
45. Put
47. Chemistry suffix
49. Grab, as a golden opportunity
52. Worst Atlantic hurricane of 2011
53. Peterson Air Force Base letters
54. Alma mater of Daniel Patrick Moynihan, Pierre Omidyar and Tracy Chapman
55. Number in the upper-left corner of most crossword grids
57. Splitter of the NBA
58. Force to fit
59. Words of agreement
60. "See ya"
61. Baltimore-born novelist
62. Ali pitched it
66. Attempt
67. Spoken word musician — Scott-Heron

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualquier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 585-9500

**PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON**  
 17 DI JUNI 2020, 18:00 ORA.

**ELABORA DIAMARS 16 DI JUNI 2020 17:00 (21:00 UTC)**

### TEMPO:

**AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE**  
**NUBLA I GENERALMENTE SECO**  
**DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE**  
**TEMPORALMENTE HOPI NUBLA**  
**CU UN AWACERO BREVE**

**TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS**  
**TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS**

**BAHADA DI SOLO : 7:06 PM**  
**SUBIDA DI SOLO : 6:15 AM.**

### BIENTO:

**FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA**  
**FUERTE**  
**FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).**  
**DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;**  
**FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/OR, 22 TE 33 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24**  
**ORA:**

**HUMEDAD LAGA ATRAS DEN AREA PA UN OLA**  
**TROPICAL CU A PASA**  
**DEN REGION LOCAL BAYENDO WEST, LO POR**  
**INDUCI UN AWACERO**  
**DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA DI DI-**  
**ARANSON. DI OTRO UN**  
**BANDA POR BISA CU E DIFERENCIANAN DI PRE-**  
**CION DI AIRE DEN**  
**CARIBE TA PONE CU BIENTO LO TA UN POCO MAS**  
**FUERTE DURANTE**  
**E PROXIMO DIANAN.**

**CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:**  
**UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE MODERA**  
**TA WORDU SPERA PA PROXIMO**  
**24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 PA**  
**LOCALMENTE 7 PIA.**  
**E OLANAN DI MAS HALTO TA NA E PARTINAN**  
**OOST TE NOORDWEST.**

### AVISO/ ALERTA:

**NINGUN; SINEMBARGO TA SUPLICA OCUPAN-**  
**TENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI**  
**CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI, ESPECIAL-**  
**MENTE NA E PARTINAN OOST TE**  
**NOORDWEST DI COSTA.**

**FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN**

**TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN**

**POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1**  
**TE 3 MM;**  
**LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-**  
**SIUS) Y AWACERO (MM)**  
**DEN ULTIMO 24 ORA:**

**AIRPORT : MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM**  
**WESTPUNT: MAX 32 / MIN 28 / 0.0 MM**  
**STA ROSA: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:**  
**PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.**  
**BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;**  
**MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO**  
**DEN RAFAGA;**

### DOWN

1. Routine